

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

zaterdag
29 november 2014
jaargang 128
nr 276

Amigoe



3 Aruba	12 Financieel	13 Wereld	14 Sport
Nieuwe kentekenplaten vanaf maandag	Minder drukte bij winkels VS op Black Friday	Cameron vraagt steun EU voor aanpak migratie	Wijnaldum schiet PSV verder in Europa League

Toekomst voormalig Bushiri-terrein onzeker

Regering zegt overeenkomst met Southwest op

ORANJESTAD — De regering heeft de overeenkomst met Southwest Horeca Development gisteren schriftelijk opgezegd. Het bedrijf heeft niet voldaan aan voorwaarden zoals het overleggen van een aandeelhoudersovereenkomst en voldoende geld om een Hard Rock Hotel & Casino te bouwen op de voormalige locatie van hotel Bushiri.

De optie op het terrein is dus per direct ingetrokken en verdere onderhandelingen zijn stopgezet. Eind augustus kreeg de ontwikkelaar, nadat de deadline diverse keren al was verlengd, nog een laatste kans om aan de minimumeisen te voldoen. Daarna liet Southwest aan de regering weten dat onderhandelingen met een financier in een 'vergevoerd stadium' waren en dat hun lokale bank bereid was om de bankgarantie te verlengen. De deadline om tot concrete resultaten te komen verstreek echter gisteren. Met het opzeggen van de overeenkomst kan de regering nu naar alle waarschijnlijkheid beschikken over het garantiedrag van 2 miljoen dollar dat Southwest moest storten om de optie op het

terrein te krijgen. Eerder deze maand werden geruchten over een nieuw plan van Southwest, om op dezelfde locatie een Hyatt Ziva - een vijfsterrenhotel met ruim 300 kamers - te bouwen, al tegengesproken door Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP). De minister liet Amigoe weten dat hij deze geruchten niet kon bevestigen.

Mislukkingen
Oppositiepartij MEP uitte in het verleden al verschillende keren haar ongenoegen over de gang van zaken rond het Hard Rock-project. Het zou een 'fantasie-project' zijn en een tragedie die volgens de partij niet nodig was geweest als de concrete plannen van ex-minister Eddy Briesen waren uitgevoerd

om een 5-sterren hotel, genaamd Melia, te bouwen. Het is namelijk de tweede keer dat een gepland project voor de ontwikkeling van het Bushiri-terrein op een mislukking uitdraait. De Spaanse projectontwikkelaar Fresnos was jaren in onderhandeling over de bouw van een Melia-hotel. Dat liep uiteindelijk ook stuk. Het Spaanse bedrijf spande enkele rechtszaken aan om alsnog de erfpacht van het terrein te bemachtigen maar verloor deze allemaal.

Publiek strand
Vorig jaar werd door de Staten al een motie aangenomen die pleit voor sloop van de Bushiri-ruïne en de aanleg van faciliteiten voor een publiek strand. Problematisch is nog wel de asbest die in het pand zit. Een Nederlandse asbestspecialist gaf tegenover Amigoe aan dat in Nederland dit als 'een giga-probleem' zou worden beschouwd vanwege het gevaar voor publiek en omgeving.

Spantenbier nieuw wijkbureau Otrobanda

WILLEMSTAD — Het nieuwe wijkbureau Otrobanda heeft het hoogste punt bereikt. Het spantenbier werd gistermiddag gevierd, waarbij minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) het woord heeft gevoerd.



Het nieuwe wijkbureau Otrobanda.

Zoals bekend is het project via uitvoeringsorganisatie Sona medegefinancierd door het Land. Traditiegetrouw werd naar het hoogste punt geklommen om vervolgens bier over het gebouw te gieten. De agenten verhuisden vorig jaar van het Molenplein naar winkelcentrum Colon, nadat ze een ultimatum hadden gesteld aan de regering om met een oplossing te komen voor de onhygiënische situatie waarin ze daar werkten. Zij moesten later wederom tijdelijk verhuizen van het winkelcentrum naar het

gebouw waar voorheen het St. Martinus Gesticht was, in verband met de geplande sloopwerkzaamheden van Colon, terwijl het nieuwe gebouw in aanbouw was.

De overheid is later met het

proces van een openbare aanbesteding gestart, die het bedrijf Dusron Development & Construction bv heeft gewonnen. Het gebouw bestaat uit twee verdiepingen en is centraal gelegen aan de Rifwaterstraat.

Onderzoeksrapport:

Functioneren van overheidsapparaat nu verbeteren

WILLEMSTAD — De problemen waarmee het ambtelijk apparaat van het land Curaçao op dit moment te maken heeft, vloeien onder meer voort uit het feit dat afspraken gemaakt voor 10-10-'10 niet zijn nagekomen, waardoor de afgesproken integratie van de eilandelijke en landelijke organisatie is uitgebleven, terwijl topfuncties, waaronder ministers, zich teveel met operationele zaken bezighouden in plaats van met het zogenaamde strategisch tactisch aansturen van het apparaat.

Dit zijn maar een paar van de conclusies die voortvloeien uit het rapport 'Benutten van het momentum om het openbaar bestuur en de ambtelijke ondersteuning op Curaçao te optimaliseren', dat Johan de Leeuw van ABDTOPConsult (voormalig secretaris-generaal van het Nederlandse ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid) in opdracht van minister Etien-

ne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) heeft opgesteld. Voor zijn onderzoek heeft De Leeuw gesprekken gevoerd met 35 betrokkenen bij het ambtelijk apparaat op Curaçao. Zo had hij gesprekken met de gouverneur, ministers, topambtenaren en andere betrokkenen uit de samenleving. Uit de gesprekken en het onderzoek van De Leeuw

komt er een beeld naar voren van het ambtelijk apparaat dat duidelijk laat merken dat er heel wat schort aan het functioneren van het overheidsapparaat op het eiland. Anno 2014 is duidelijk dat veel van de problemen binnen het huidige apparaat terugvloeien tot de aanloop naar 10-10-'10. De Leeuw constateert dat niet alleen indertijd gemaakte afspraken niet zijn nagekomen, maar ook dat het afgesproken transformatieproces niet volgens het toen afgesproken plan is verlopen. "Dat geldt zowel op het vlak van de organisatieontwikkeling, de structuur, de aansturing etc., als op het vlak van voorgenomen personele invulling van de top-

managementfuncties." Ook de integratie van de organisatiestructuren van het toenmalige Eilandgebied Curaçao en die van het land de Nederlandse Antillen is nog niet gelukt, geeft De Leeuw aan. "Op de lijn van functioneren op strategisch-tactisch-operationeel niveau is daardoor een dominantie ontstaan in de richting van meer operationeel, en niet naar het voor een nieuw land zo nodige tactisch/strategische niveau. Dit is zowel aan de orde bij leidinggevers, vanwege het later veelal op oud-eilandelijk niveau invullen van functies, als ook bij de medewerkers." De korte zittingsduur van kabinetten en ministers in het nieuwe land Curaçao heeft volgens het rapport

geleid tot snelle wisselingen en het tijdelijke karakter van dienstverbanden van secretarissen-generaal en andere leidinggevenden in het apparaat. Dit heeft niet geleid tot een 'stabiel en voldoende ter zake kundig management en aansturing van een robuuste en goed op haar toekomst voorbereide overheidsorganisatie'. Verder ontbreekt er aansturing binnen het apparaat, is er geen duidelijk HRM-beleid, bestaat er in het apparaat zelf onduidelijkheid over verantwoordelijkheden en taakverdeling, terwijl er ook klachten zijn over de dienstverlening van de overheid.

Vervolg op pagina 6

Lange rijen op Black Friday



Foto: Linda Reijnders

ORANJESTAD — Tientallen winkels gaven gisteren forse korting op hun assortiment. Het lijkt de eerste keer te zijn dat zoveel bedrijven op Aruba korting aanbieden op de dag die in de Verenigde Staten bekend staat als Black Friday, de vrijdag na Thanksgiving. Shoppers maakten gretig gebruik van de mogelijkheid om goedkoper te winkelen. Vooral in de binnenstad was het erg druk en stonden voor sommige winkels lange rijen. In de VS wordt Black Friday gezien als de openingsdag van het kerstseizoen. De term komt uit Philadelphia in de jaren '60 en omschrijft het 'zwart zien' van mensen en verkeer op de dag na Thanksgiving. Na 1975 werd de term ook buiten deze stad populair. Later werd een alternatieve uitleg verzonnen. Winkeliers zouden van januari tot november 'rode cijfers' ofwel verlies draaien en vanaf Black Friday 'in het zwart' staan.

Vacaturebank levert nog geen werk op

WILLEMSTAD — Van de 504 mensen die zich ingeschreven hebben bij de vacaturebank van Soaw in de periode van januari tot en met september dit jaar, hebben er 89 een plek gevonden in leer-werktrajecten. Een vaste baan vinden is echter heel erg moeilijk gebleken. Dat bleek uit de antwoorden van minister Ruthmilda Larmonie-Cecila van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) tijdens de behandeling van haar begroting. In totaal hebben tot nu toe zo'n 2500 mensen sinds de oprichting ervan de weg naar de vacaturebank gevonden. De minister heeft inmiddels aangekondigd nog meer gebruik te gaan maken van leer-werktrajecten om mensen aan de slag te krijgen.

De vacaturebank werd eind 2013 ingesteld door Jeanne-Marie Francisca, de voorganger van Larmonie-Cecilia. Het is de bedoeling van dit instrument om werklozen en werkgelegenheid aan elkaar te koppelen. Werkzoekenden kunnen zich bij de vacaturebank inschrijven, werkgevers kunnen vacatures melden en zo zou er een match kunnen worden gemaakt. De resultaten hiervan blijken een jaar na ingebruikname van de vacaturebank echter tegen te

vallen. Statenlid Zita Jesus-Leito (PAR) wilde weten wat de stand van zaken is, welke projecten nog lopen en wat de plannen van de minister hieromtrent zijn.

Larmonie-Cecilia liet daarop weten: "Het blijkt moeilijker om aan werk te komen dan aanvankelijk gedacht. Er zal vanuit de vacaturebank (Soaw) zelf ook meer contact gemaakt moeten worden met potentiële werkgevers. Dat is belangrijk. Om van hen te horen

wat ze zoeken en nodig hebben." De Soaw-minister steekt vooralsnog in op werk- en leertrajecten om werkzoekenden de mogelijkheid te bieden zichzelf sterker te maken voor de arbeidsmarkt. Dit is in lijn met wat ex-minister Francisca ook al aankondigde, namelijk dat er 'versterkende investeringen' nodig zijn in mensen die werkloos zijn en weer aan de slag moeten. Zeker in een periode waarin banen niet voor het oprapen liggen. In dat kader maakte Larmonie tijdens de behandeling van de begroting melding van het plan om vanuit de inschrijvingen van de

vacaturebank aan de slag te gaan met 1000 jongeren en vrouwen met de bedoeling hen aan het werk te krijgen middels leer-werktrajecten. "Dit zal in samenspraak gaan met andere ministeries, waaronder Onderwijs, Cultuur, Wetenschap en Sport, Justitie en Economische Ontwikkeling." Een integrale aanpak in samenwerking met collega-ministers, ambtenaren en ministeries is volgens haar hard nodig. "Alleen kunnen we het niet. De problemen zijn van de hele samenleving, niet alleen van mijn ministerie."

Vervolg op pagina 6

Cijfers

Op vragen van Statenlid Humphrey Davelaar (PNP) gaf minister Larmonie een aantal cijfers ten aanzien van de doelgroep van Soaw. Er zijn 5571 mensen die afhankelijk zijn van Onderstand (cijfers t/m 16 november 2014). Daarvan zijn er 3558 vrouw en 2013 man. Uit de verdeling naar leeftijd blijkt dat 320 mensen tussen de 18-24 zijn, 3157 mensen vallen in de categorie 25-50 en 2094 zijn 50 of ouder. Van de 2500 mensen die inmiddels zijn ingeschreven bij de vacaturebank is 76 procent vrouw en 24 procent man. Een subsidie voor water en elektriciteit wordt verstrekt aan 1461 huishoudens. De meeste werklozen die ingeschreven staan bij de vacaturebank vallen in categorie 3. Dat wil zeggen dat zij een grote afstand hebben tot de arbeidsmarkt en dat zij veel hulp, begeleiding en coaching nodig hebben om op die arbeidsmarkt (weer) aan de slag te kunnen.

deze week:

Expositie op komst

Bijzondere collectie amateurfotograaf dr. Hugenholtz

Pagina 10 & 11

the plaza
CAFE

Morgen weer
stamppot avond bij
cafe the Plaza.

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

The Saturday after
BLACK FRIDAY
Porch Sale
November 29
From 9 AM till 2PM
at Italiestraat 12
(Behind De Palm Tours)
Selling: Cars, furniture,
fridges, tools, toys, art and
much, much more
Tel: 581-4382

VOOR EEN MOOIE
GEZONDE
TUIN !!!

Quality Garden Care
Quality Garden Care
Tel: 7397943
QSERVICES@GMAIL.COM

FOR SALE

Spacious beautiful house on 673 sq. m. long lease land, built up area 260 sq. m., 3 bedrooms, 2 baths and 2 apts. situated walking distance from the commerce center of Oranjestad. Asking price: Afl. 425.000,- (\$ 238.765,-). Serious candidates are requested to call cell. no. 5937118 or send an email to wetronv@gmail.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till December 3

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
PENGUINS OF MADAGASCAR 2D daily: 5:00 matinee: 12:15 2:45 NEW PG	PENGUINS OF MADAGASCAR 2D daily: 5:30 matinee: 1:45 3:00 4:00 NEW
PENGUINS OF MADAGASCAR 3D daily: 4:45 7:00 NEW PG	PENGUINS OF MADAGASCAR 3D daily: 4:30 6:45 NEW PG
INTERSTELLAR daily: 4:00 7:30 matinee: 12:30 late show: 11:00 NEW PG-13	INTERSTELLAR daily: 7:45 5:15 matinee: 2:00 late show: 11:15 NEW PG-13
HORRIBLE BOSSES 2 daily: 5:30 8:30 matinee: 12:15 3:00 NEW R	HORRIBLE BOSSES 2 daily: 5:45 8:45 matinee: 2:30 late show: 11:45 NEW R
JOHN WICKED daily: 7:15 9:30 late show: 11:45 R	JOHN WICKED daily: 9:00 late show: 12:00 R
THE HUNGERGAMES: MOCKINGJAY PART 1 daily: 5:30 8:15 matinee: 12:00 2:45 PG-13	THE HUNGERGAMES: MOCKINGJAY PART 1 daily: 5:00 8:00 9:00 matinee: 2:15 late show: 11:45 PG-13
THE LIBERATOR daily: 9:15 late show: 11:45 PG-13	THE EQUALIZER daily: 9:15 late show: 12:00 PG R
SINTERKLAAS EN DIEGO EN HET GEHEIM VAN DE RING matinee: 12:00 2:00 G	A WALK AMONG THE TOMBSTONES NED late show: 11:45 R
BIG HERO 6.2D daily: 4:00 6:15 PG	
THE THEORY OF EVERYTHING daily: 8:45 late show: 11:30 PG-13	

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

PAYROLL MASTER

Qualifications:

- Minimum EPI Economic Sector or equivalent and PD Bookkeeping
- Minimum five years of experience in similar position
- Fluent in English, Spanish and Dutch
- Organizational, verbal and written skills a must
- Competency in Payroll Pro and Microsoft applications including Word, Excel and outlook
- Attention to detail and ability to multi-task is an asset

Responsibilities:

- Ensures the accurate processing of wage and other compensation payments to all employees according to payroll schedules.
- Reviews, approves/disapproves and corrects personnel and payroll related documents.
- Reviews and updates employee tax records in accordance with current tax codes.
- Compiles and maintains data necessary to calculate and process payments for vacation, sick leaves, etc.
- Interacts with internal and external auditors; provides access to payroll and other related records as required.
- Handles employees' payroll data in a confidential and professional manner.

We offer:
Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

Please apply at Human Resources Department located at
Tamarin Aruba Beach Resort
J.E. Irausquin Blvd # 41
Tel: 525-5241
From Monday to Friday:
8:00 am - 1:00 pm
2:00 pm - 5:00 pm
Friday until 4:30 PM
E-mail: hr@megaresorts.com

Verdrietig, maar dankbaar dat hem verder tijden wordt bespaard, nemen wij na moeilijke en onrustige jaren afscheid van

Jurgen Fred Louis Houtman

* 15 februari 1946 † 25 november 2014

Echtgenoot van: Ivan Houtman-Medema
Vader en schoonvader van: Manan & Dany Julien Wesley & Ivits
Ops van: Maurice Naomi Nicolaas Alexander

Op maandag 1 december hebben wij in besloten kring afscheid genomen van Jurgen.

Wij hebben ervoor gekozen om hem in zijn waardigheid te laten en hem te herinneren zoals hij leefde.

Correspondentieadres: Windvang 4, 9621 BD Slochteren

Van Den Broek
Construction & Labor N.V.

Is op zoek naar:

Administratief medewerkster

Ben jij een dynamisch en verantwoordelijk persoon met de volgende criteria:

- Sterk in communiceren
- Bekend met Word, Excel en Quick books
- Invoeren urenadministratie m.b.t. salarissen
- Personeels gegevens verwerken (SVB, Dimas, Labor)
- Ervaring met filen
- Goede beheersing van de Nederlandse taal is een must(taal en geschrift)
- Papiamento, engels en spaans
- Telefoon aannemen
- Een prettig persoon om mee te werken

Dan zijn wij op zoek naar jou!

Stuur je CV met foto naar onze e-mailadres of naar ons werkadres. Niet later dan 5 december.

van den Broek Construction N.V.
T.a.v. Anoushka van den Broek
Noord 36 b
Noord, Aruba
Tel: 5875304 Fax: 5875303
vandenbroekconstruction@setamet.aw

Donkey Sanctuary Aruba
Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 - 16.00 uur
(Nu de hele dag open)

Zaterdag - Zondag 10.00 - 15.00 uur

Info: 5841063 - 5932933 (also emergency) - 5698232

KOZLOV DANCE ACADEMY PRESENTS

The Nutcracker

SATURDAY, DEC. 13TH @ 7:00PM
SUNDAY, DEC. 14TH @ 4:00PM

CAS DI CULTURA

TICKETS: 35 AFLS

PURCHASE AT CAS DI CULTURA, VAN DORP BOOKSTORE,
BRIGHT BAKERY, KOZLOV DANCE ACADEMY
WWW.KOZLOVDANCE.COM - 564.2670

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

TRAMPOLIN

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

Pelican Adventures

a leading tours - and watersports company in Aruba,
offers job-opportunity for the following position:

TOUR GUIDE/BUS DRIVER
(Full Time)

Profile:

- In possession of a valid bus Driver License and a Rijvergunning
- Age 25 years or older
- English and Spanish a must. Dutch is a plus
- Self motivated
- Ability to multitask
- Work well under pressure
- Show initiative
- Flexible

Are you looking for a pleasant working environment in an energetic team, then please apply:

a) In person at Pelican Main Office,
J.E. Irausquin Blvd. 232, Eagle Beach
or
b) Send your application and resume by fax (587-2315) or
e-mail pelicanadv.exec@setamet.aw, and rev@pelican-aruba.com

Applicants must be Aruban or have a valid working permit.

SUPER PORCH SALE
INBOEDEL VAN 2 LUXE VILLA'S (1 jaar oud)

Wasmachine, kasten, tafels, flatscreen (groot & klein), luxe eetkamerset met 6 grote stoelen (nieuwprijs Afl. 8.000,-), lounge set met salontafel, TV kast, bijzettafels, woonkamer-kast, diverse lampen, losse fauteuilles, 3-zits wit leren bank van EQ3 (van Afl. 4.950,- voor Afl. 1.750,-), servies, bestek, keukenspullen, glaswerk, Weber BBQ, linnengoed, handdoeken, veel decoraties v.a. Afl. 25,-.

Washington Gardens 49F
Zaterdag 6 december 2014 van 10:00 uur tot 16:00 uur

AMIGOE Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.,
uitgever van de Nederlandstalige krant Amigoe op Aruba, zoekt een:

Parttime Kranten Bezorger (m/v)
(freelance)

Kandidaten moeten in bezit van eigen auto zijn en met geldig rijbewijs op kantoor Amigoe Aruba zich aanmelden. Kandidaat moet vanaf 2:00 p.m. beschikbaar zijn; aangezien Amigoe Aruba een middag krant is.

Directie Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Bilderdijkstraat 16-2
Aruba

Schakel College
MAVO - HAVO - VWO

Voor ouders en leerlingen die het beste willen
Open middag: dinsdag 2 december, 15:00 - 17:30

- Slagingspercentage afgelopen jaren > 90%
- Havo/Vwo: deelname Nederlandse Staatsexamens.
- Mavo/Havo: deelname Arubaanse examens.
- Schakeljaar: goede voorbereiding op vervolgoopleidingen.
- Leerlingen succesvol op vervolgoopleidingen in Nederland, Aruba en USA.
- Scholarship programma

Veel persoonlijke aandacht. Wij halen het maximale uit leerlingen.

Meer informatie: Seroe Blanco 14 • (+297)-583-5333 • info@schakelaruba.com

prikichi De Schakel **Schakel College**
www.schakelaruba.com

Rechter: ‘Jonge slachtoffers voor het leven getekend’ 3 jaar celstraf voor kinderverkrachter (22)

ORANJESTAD — De 22-jarige kinderverkrachter J.P.J. gaat voor minstens drie jaar de gevangenis in. Dat besliste de rechter gisterochtend. Een jaar korter dan de vier jaar celstraf die het Openbaar Ministerie (OM) had geëist voor het maandenlang seksueel misbruiken van twee minderjarige broertjes. “De toch al labiele broertjes zijn voor het leven getekend.”

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Dat zei de rechter vrijdagochtend op strenge toon tegen J. die met verwonderde blik naar haar opkeek. Zijn schouders zijn gebogen, maar zijn hoofd heeft hij opgeheven en uit zijn ogen spreekt een soort van nieuwsgierigheid. Op zijn lippen blijft een glimlach hangen, ook wanneer hij door de bewakers geboeid wordt afgevoerd. Terug naar het gevang, waar hij zijn tijd de afgelopen maanden ook al heeft gesleten. Op de strikt van de andere afdelingen gescheiden zaal voor zedendelinquenten.

Misbruik van vertrouwen
Naast de onvoorwaardelijke celstraf van drie jaar legt de rechter J. ook een voorwaardelijke straf op van één jaar met een proeftijd van drie jaar. Een relatief lange proeftijd, maar dat verdient iemand die een strafbaar feit als dit heeft gepleegd ook, zo zijn de officier en de rechter het met elkaar eens. “Je hebt misbruik gemaakt van het vertrouwen van twee toch al labiele kinde-

ren”, zo zegt de rechter. De twee broertjes groeiden op in een ongestructureerde gezinssituatie waar zowel vader als moeder zwaar verslaafd aan drugs zijn. Op het moment dat het misbruik plaatsvond stonden de broertjes al onder toezicht van de voogdijraad. In J. zagen zij een vriend, een vertrouwenspersoon. Maar deze vertrouwenspersoon gebruikte de momenten dat hij samen was met de twee jongetjes voor heel andere doeleinden.

Seksuele lusten

De rechter ziet wettig en overtuigend bewezen dat J. in de periode van januari 2013 tot mei in datzelfde jaar de twee broertjes van tien en elf jaar seksueel heeft misbruikt. J. geeft dit, tijdens de inhoudelijke behandeling van de zaak, ook schoorvoetend toe. Met name het toen 10-jarige broertje zou vaak de dupe zijn geweest van de onbedwingbare seksuele lusten van J. Zo zou hij het jongetje meerdere keren hebben gepenetreerd, zijn anus hebben betast met zijn vinger en mond en moest het jongetje ook seksuele handelingen bij J. verrichten. Zo zou hij

de jongetjes hebben meegenomen naar het strand bij Mangel Halto, één van de broertjes op schoot hebben gezet en ondanks het tegensputteren van het jongetje hebben geprobeerd hem te penetreren. Ook het oudste broertje was, zij het minder dan het jongste ventje, regelmatig de dupe van betasting en verkrachting. Volgens J. zelf was hij verliefd op de kinderen en was deze liefde bovendien wederzijds.

Zware tijd

Net als tijdens de inhoudelijke behandeling van de zaak drie weken geleden is ook gisterochtend de moeder van J. aanwezig op de publiektribune van de rechtbank. Ondanks het verdriet dat zij heeft van de daden van haar zoon, zo huiltde zij non-stop bij het horen van de details van het misbruik, blijft zij haar zoon steunen. Met tranen in haar ogen kijkt zij hem na wanneer hij door de bewakers wordt weggevoerd. Volgens de officier staat de jongen een zware tijd te wachten. “Zedendelinquenten hebben het niet makkelijk binnen de gevangenis-muren.” J. zelf is verstandelijk beperkt en emotioneel onrijp, zo is gebleken uit een psychiatrisch onderzoek. Ondanks zijn spijt is niet duidelijk of hij zich er ook daadwerkelijk bewust van is dat hij twee kinderen ernstig beschadigd heeft.

Onderzoek naar aanwezigheid glasvezel in de lucht Pand Dimas/DAO blijft voorlopig dicht



ORANJESTAD — Het nieuwe kantoor van Directie Beleid, Toelating en Integratie Vreemdelingen (Dimas) en Directie Arbeid en Onderzoek (DAO), in het gerenoveerde pand van het voormalige belastingkantoor aan de Paardenbaastraat in Oranjestad, blijft dicht voor uitgebreide tests.

Dat liet Dienst Openbare Werken (DOW) gisteren weten. Het pand gaat uitgebreid getest worden op mogelijke schadelijke stoffen in de lucht, het water en op meubilair. Op 13 november moest het pas gerenoveerde pand weer worden gesloten nadat werknemers klachten kregen van onder meer uitslag en droge hoest. Daarvoor was het kantoorgebouw al tijdelijk gesloten nadat bleek dat er een aanhoudende rioollucht in het pand hing, waardoor werknemers misselijk werden. Toen liet DOW de hele riolering en het ventilatiesysteem controleren. Verschillende rioolbuizen bleken defect en de meeste toiletten werden zelfs vervangen. Ook werden aircobuizen stofvrij gemaakt. Dienst Technische Inspectie (DTI) en water- en energiebedrijf WEB testten vervolgens de luchtkwaliteit binnen het pand om te kijken naar onder meer de gehalten van koolmonoxide en zwavelzuur. Daarnaast

testte men op de aanwezigheid van bacteriën en chemische stoffen. Deze onderzoeken kwamen voor rekening van het Landslab en van een laboratorium in de VS. Tenslotte werden de materialen die werden gebruikt in de afwerking van het gebouw gecontroleerd, evenals het water. Alle tests hadden een negatief resultaat. De werknemers konden daarna hun werk in het gebouw weer hervatten. Toch kregen die werknemers van Dimas en DAO weer last van onder meer hoofdpijn, branderige ogen, droge keel en uitslag.

Nieuwe tests

Besloten werd om het pand opnieuw te sluiten om uitgebreidere tests te doen, ditmaal gericht op de mogelijke aanwezigheid van onder meer glasvezel in de lucht en op het meubilair. Ook wordt er gekeken of de airco in het pand er niet voor zorgt dat de lucht te droog wordt. Het bedrijf Pure Air is aange trokken om een aantal tests

uit te voeren. Zo zijn aan de hand van een zogeheten ‘tapelift’ vezels van meubilair verzameld en naar de VS opgestuurd voor tests. Ook wordt lucht van binnen het pand in een tank opgeslagen en naar de VS gestuurd om te testen op de aanwezigheid van bacteriën en chemicaliën. Tenslotte wordt de watervoorziening binnen het gebouw weer onderzocht. Aan de hand van de resultaten, die op hun beurt worden gecontroleerd door SVB en Directie Volksgezondheid, wordt geëvalueerd of verdere werkzaamheden nodig zijn om de klachten te verhelpen of dat het pand veilig genoeg is om in te werken. Wanneer de resultaten binnen zijn en een besluit valt, vermeldt DOW niet in het persbericht.

Handmatig

In de tussentijd blijven Dimas en DAO operationeel op alternatieve locaties in de Engelandstraat, het pand van FCCA in de Belgiëstraat en het kantoor van DIA aan de L.G. Smith Boulevard. Het werk van Dimas vindt nu handmatig plaats, waardoor voor zowel nieuwe als oude aanvragen de behandelingstermijn veel langer is dan normaal.

Nieuwe kentekenplaten vanaf maandag



ORANJESTAD — De kentekenplaten voor 2015 kunnen vanaf aanstaande maandag opgehaald worden bij de Belastingdienst. Iedereen die de motorrijtuigenbelasting voor volgend jaar al heeft voldaan, kan met het betalingsbewijs hiervan de nieuwe platen ophalen. Vereiste is wel een verzekeringsbewijs geldig tot minstens 5 januari 2015. Verzekeringen die in december aflopen en niet zijn vernieuwd, worden door de Belastingdienst niet geaccepteerd. Ook kopieën van de verzekeringspolis worden niet zonder meer geaccepteerd, de polis moet zijn voorzien van het originele stempel van de verzekeraar. Een kopie wordt alleen geaccepteerd met een origineel stempel. Overigens is deze maandag de Belastingdienst iets later dan normaal geopend. Het hoofdkantoor in Camacuri gaat om negen uur ’s morgens open, de overige kantoren in San Nicolas, Savaneta, St. Cruz en Paradera gaan om tien uur ’s morgens open.

Succesvol werkbezoek Monumentenfond Nederlandse steun voor Arubaanse monumentenzorg



Foto: Jos van Leeuwen

Bezoek van de Arubaanse delegatie aan de Hermitage

ORANJESTAD — Het Arubaanse Monumentenfonds (SMFA) krijgt hulp van de Amsterdamse Hermitage voor het realiseren van plannen voor verschillende musea op Aruba. Dat geldt niet alleen voor de collectie en de presentatie, maar ook voor technische zaken als beveiliging en klimaatbeheersing.

Dat is een van de resultaten van het werkbezoek van Cultuur- en Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) en een delegatie van SMFA aan Nederland. Belangrijk onderdeel van het bezoek was een bespreking met de Nederlandse minister van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap, Jet Bussemaker. Dat ministerie had een fonds opgezet van 8 miljoen euro waaruit de Caribische eilanden kunnen lenen tegen een lage rente, veel lager dan gebruikelijk op Aruba. Uit dat fonds leende SMFA al eerder 1,5 miljoen euro voor de restauratie van de watertorens in Oranjestad en San Nicolas. Daar was nog geld van over, dat ingezet gaat worden voor de restauratie

van de vuurtoren California Lighthouse. Een half miljoen euro extra werd vorig jaar al toegekend om de restauratie van de Nicolaas Store in San Nicolas te bekostigen. In dit pand komt, zoals bekend, een museum. Aan het eind van het jaar loopt de mogelijkheid om goedkoop te lenen uit het fonds af. Oduber heeft gevraagd om bij een herverdeling of eventuele nieuwe regelingen opnieuw in aanmerking te komen.

Samenwerking

Niet alleen het bezoek aan het ministerie stond op de agenda van de Arubaanse delegatie. Met verschillende instanties werd gesproken over ondersteuning van de monumentenzorg op het eiland. De ge-

meente Amsterdam zegde toe te zullen helpen met kennis en informatie. Zo mogelijk zal Amsterdam ook menskracht ter beschikking stellen. Het Mondriaanfonds en het Nederlandse Restauratiefonds gaan in de toekomst SMFA vooral helpen bij de uitvoering van educatieve projecten. Ook werd dus gesproken met medewerkers van de Amsterdamse Hermitage. Dat is een soort dependance van het beroemde museum in het Russische Sint-Petersburg. Het Amsterdamse museum is tot nu toe zeer succesvol, met hoge bezoekersaantallen. De Hermitage gaat haar kennis en ervaring delen met SMFA. Het monumentenfonds heeft verschillende gerestaureerde gebouwen op Aruba in eigendom zoals het gebouw van de Censo, Huisje Wild en het Henriquez-gebouw. Ook commandeursgraven en de kalkoven in Rancho vallen onder het beheer van SMFA.

IN HET KORT

Supermarktoverval

Drie in het zwart geklede mannen kwamen de Wa Fa supermarkt in Turibana binnen met kwade bedoelingen. Zij bedreigden de vrouw achter de kassa met een kapmes en een honkbalknuppel en verlieten de zaak weer met medeneming van de kassa. Daar zat ongeveer 600 florin in. Het geheel speelde zich af zonder dat de mannen een woord hadden gesproken. Ze vluchtten te voet en zijn tot nu toe nog niet opgespoord. Slachtofferhulp werd ingeschakeld om de bedreigde vrouw te ondersteunen.

Vrouw in nood

Een bewoner van Seroe Colorado riep de hulp in van de politie. Bij zijn buurman hoorde hij telkens het geschreeuw van een vrouw, hetgeen heel angstig klonk. De politiepatrouille riep een tweede patrouille op om het huis van de buurman gezamenlijk te controleren. Daar werd de bron van het geluid snel opgespoord, het bleek een geit te zijn die inderdaad klonk als een vrouw in nood.

Inbraken

Midden in de nacht werd een bewoner van Palma Real wakker. Zij hoorde vreemde geluiden en schreeuwde hard. Er waren inderdaad inbrekers en die maakten zich daarop snel uit de voeten. Alles was overhoop gehaald en verschillende zaken werden vermist. Bij het badkamerraam stond een tuinstoel die de ongenode gasten hadden gebruikt om binnen te komen. Een paar huizen verderop stond een bewoner midden in de nacht op om haar medicijnen te slikken. Ze zag dat de voordeur openstond. Twee iPads van de kinderen waren verdwenen. De dieven hadden een schroevendraaier achtergelaten. De politie nam die in beslag voor nader onderzoek.

Motorvoertuigen

Ook de afdeling ‘gemotoriseerd’ kende weer verschillende gevallen van diefstal. Op de politiewacht in Shaba kwam een man uit Sabana Liber om aangifte te doen van de diefstal van zijn motorfiets. In Savaneta werd een auto gestolen. In dezelfde straat stond ook een auto met open ramen. Die bleek eerder gestolen te zijn en gebruikt voor joyriding. De auto werd overgebracht naar de politiewacht in St. Cruz.



LIONFISH CHALLENGE

3rd annual
7 december 2014

GOTTA EAT THEM TO BEAT THEM

In samenwerking met Aruba Marine Park Foundation

De Palm Island helpt met het bestrijden van de koraalduivel die een gevaar vormt voor ons zeeleven. Zie met eigen ogen hoe en leer over de positieve kanten van deze vis.

- Koraalduivel Viswedstrijd • Demonstratie Vis Fileren • Koraalduivel Proeverijen • Live Muziek
- Waterpark • Gratis Advies van Gezondheidsconsulenten • Bananenboot • Open Buffet
- Open Bar • Snorkel Tours • Salsa Les en veel meer

Koop vandaag uw ticket of bel: 522-4500. Voor groepen van 20+ personen bel 522-4461. Lokaal ID is verplicht voor de lokale prijs.

Win prijzen als jager! Inschrijven als koraalduivel jager kan gratis bij visserscentrum Hadicurari tussen Marriot en Moomba | Tel 586-0820 of 586-6610

All. 99⁺⁺ 69

13+ jaar 4 12 jaar

Kinderen t/m 5 jaar gratis

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma – Vr 8 am – 5 pm

STOP

Huiselijk geweld!

Kijk mij eens

‘Denk groot en jaag je dromen na’

Talenten op Aruba. Ze zijn overal te vinden. Zij storten zich in het leven, of het nu sport, kunst, uitgaan, lezen, muziek of juist de donkere kant van de samenleving is. Het is aan hen. Voor diegene die haar of zijn talent benut, maakt Amigoe een plekje vrij. Beklim het podium en vertel over je passie.

door onze verslaggever
Marloes van Zeeland

Deze week is Djurwin Paesch, beter bekend als DJ Gab aan het woord in de rubriek ‘Kijk mij eens’. De Arubaanse dj vertelt over zijn talent. Tijdens een interview met *Amigoe* vertelt hij over het ontstaan van zijn passie, zijn ervaring met Art Rules Aruba en zijn wens voor de toekomst.

Wie ben je en hoe oud ben je?
“Djurwin Xander Gabriel



Paesch is mijn naam. Ik ben 16 jaar oud en ik zit op dit moment op het Colegio San Nicolas. In mijn vrije tijd ben

ik disc jockey (dj) en leer ik hoe ik muziek kan produceren.”

Wanneer ontdekte je het talent?

“Het is allemaal begonnen dankzij een vriend van me. Hij zei dat mijn naam iets extra betekende en dat die betekenis in mijn naam dj was. Ik begreep niet goed wat hij zei maar toen ik naar huis ging zocht ik het op internet op. De betekenis? Dj, een persoon die muziek speelt voor andere mensen, zowel live als op de radio. Nog steeds drong het niet helemaal tot me door. Ik zocht verder en vond foto's van een dj die met hoofdtelefoon op voor twee draaitafels stond.” Dat bleek de eerste introductie in de wereld van het dj'en te zijn voor Paesch. De nieuwsgierigheid van het jonge talent was gewekt en hij ging al snel op zoek naar meer. “Ik ben gaan zoeken op YouTube naar video's en klikte op de eerste de beste video die ik vond. Ik stond versteld! De video was van DJ Qbert en hij deed ver-

schillende trucs terwijl hij achter een draaitafel stond. Ik dacht, dat wil ik ook leren en zo begon het voor me.” In 2011 hoorde Paesch over Art Rules Aruba. “Ik hoorde dat ze in de vakantie bepaalde workshops gaven. Een van die workshops was hoe je moest dj'en. Ik vertelde mijn moeder erover en ze hielp me om de workshops te kunnen volgen. Sindsdien doe ik ieder jaar mee aan de workshops van Art Rules Aruba. Ik leer er nieuwe tips en *tricks* van nationale en internationale leraren.”

Wat zien we op de foto?

“De eerste foto is vorig jaar gemaakt toen ik aan het optreden was bij Art Rules Aruba. Mijn optreden bracht de jongeren en volwassenen samen. Ze waren allemaal aan het dansen, springen en aan het genieten van mijn muziek. Dat is een van mijn mooiste herinneringen die ik heb. De andere foto is tijdens een professionele fotoshoot van Art Rules Aruba gemaakt.” Tussen het zijn van een producer en een dj

zit een groot verschil vertelt Paesch. “Op Aruba is het dj'en niet heel populair, omdat in mijn ogen veel mensen produceren en niet dj'en. Zij zijn een beetje de wereld van het dj'en ingeslopen maar produceren is iets heel anders. Neem nou Martin Garrix. Hij is een bekende en grootse producer. Als je hem dezelfde instrumenten geeft als bijvoorbeeld DJ Jazzy Jeff, die echt heel goed is in live optredens, komen ze waarschijnlijk tot hetzelfde nummer. Maar waar Garrix voor zijn piano kan bedenken welke melodie hij toe gaat voegen doet Jeff dat live voor zijn publiek door het scratchen van platen, het verlagen van de bas en het spelen met de volume fader.”

Wat is je wens voor de toekomst?

“Ik wil graag mijn havo-diploma halen. Daarna is het de bedoeling dat ik Management, Economie en Recht ga studeren. Dat wil ik graag in de Verenigde Staten doen. Op die manier kan ik de studie combineren met cursussen die mijn dj-vaardigheden verbeteren. Mijn plan heb ik in overleg met mijn moeder gemaakt, ze steunt me volledig in wat ik doe. Dat is belangrijk voor me, ik denk dat de jeugd juist de steun van de volwassenen nodig heeft.” Er is één dj die voor Paesch als ultiem voorbeeld geldt. “Eskei83 is mijn grote voorbeeld. Hij is een van de grootste dj's die ik ken. Hij weet echt hoe hij een groot publiek kan vermaken en heeft de gave om er één groot feest van maken. Bovendien is hij zo creatief van geest. Als je kijkt naar de vocalen en beats die hij gebruikt uit bestaande nummers en hoe hij dat werkt in een nummer dat dan vervolgens weer heel eigen klinkt. Hij inspireert me om een Redbull Thre3style Champion te willen



zijn” De Redbull Thre3style Champion is een jaarlijkse dj-wedstrijd georganiseerd door de energydrink gigant. “Het winnen van de dj-wedstrijd, dat is een van mijn grote dromen. Ik wil graag de volgende generatie jonge dj's zoals ikzelf inspireren op een positieve manier. Op dezelfde wijze als Eskei83 mij heeft geïnspireerd.”

Wat heb je nodig om jezelf verder te ontplooiën?

“Praktisch gezien moet je de juiste instrumenten hebben. Ik heb nu geen eigen draaitafels en mixer maar ik heb wel een laptop, een kleine controller en een midi-piano. Dankzij die kleine dingen kan ik me met heel mijn hart storten op het maken van

mixtapes, producties en mixen. Mentaal gezien moet je als je wil groeien en succesvol wil worden er gewoon voor gaan. Mijn tip is wel, leer eerst over de geschiedenis van het dj'en voor je begint met oefenen. Want wanneer je begrijpt hoe het begonnen is respecteer je niet alleen jezelf, maar ook anderen in het vak. Het draait vooral om wat je doet en dat je dat met veel liefde en zorg doet.” Tot slot vertelt Paesch dat je van elke vorm van kritiek kan leren. “Wees altijd jezelf, maar luister naar de mening van anderen. Je hoeft het daar niet mee eens te zijn maar respecteer het. Van elke mening kan je iets leren. Denk groot en jaag je dromen na.”

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Nico van der Zee (corrector) arubaredactie@amigoe.com	jbaire@amigoe.com
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Distributie: Zulaika Kelly, Zulima Kock abonementaruba@amigoe.com
Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com	Opmaak: Zulima Kock avisoaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Redactie: Alex Lacle (coördinator) Linda Reijnders Jackeliene Geeve Mirte de Rozario Nynke Wiersma	Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com Jamey Baire	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801
		Klachten over bezorging? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com.

yama 161

Tienda di Educacion

CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

RESTAURANT MANAGER

at
Pelican Nest and Pizza Del Mar

Responsibilities:

- Supervision of daily restaurant / bar operations
- Manage, coach and motivate staff
- Financial performance (Cost/ Inventory control, Sales volume and control)
- Continually improving guest satisfaction
- Quality Control & Revenue reports
- Menu planning
- Groups and Events (promotion/ production)
- Maintain all facilities/ equipment to Industry standards

Requirements:

- Must speak fluent English and Spanish
- Computer knowledge – Excel, Aloha, POS system, Exact
- Minimum age 35
- Minimum 5 years of management experience required
- Pro-active attitude towards problem solving
- Customer Service and Quality oriented
- Highly motivated and self driven
- Flexible working hours (shifts)– incl. weekends & holidays
- Strong ability to prioritize and multi-task

Applicants must be Aruban citizen or have a valid working permit.

Send application and verifiable references with photo to

J.E. Irausquin Blvd 232 or
pelicanadv.exec@setarnet.aw
(all applications will be handled with the utmost confidentiality)

MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com/aruba

LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE
f Caribbean Cinemas Aruba

THE MOST SPECTACULAR THEATRICAL EVENT
RETURNS TO THE BIG SCREEN OF CARIBBEAN CINEMAS

The Metropolitan Opera

HD LIVE

ROSSINI
Il Barbiere di Siviglia
DEC 3 6:00 PM
ENCORE

Exclusively at **CARIBBEAN CINEMAS**, you can experience this grand presentation transmitted **LIVE** in more than 2,000 Movie Theaters in 69 Countries around the world, directly from The Metropolitan Opera House in New York.

WAGNER
Die Meistersinger von Nürnberg
DEC 13 1:00PM *LIVE*
JAN 24 1:00PM ENCORE

ROSSINI
La Donna del Lago
MAR 14 12:55PM *LIVE*
MAR 25 6:00PM ENCORE

MASCAGNI/LEONCAVALLO
Cavalleria Rusticana / Pagliacci
APR 25 12:30PM *LIVE*
MAY 6 6:00PM ENCORE

LEHAR
The Merry Widow
JAN 17 1:55PM *LIVE*
JAN 28 6:00PM ENCORE

OFFENBACH
Les Contes d'Hoffmann
JAN 31 1:55PM *LIVE*
FEB 11 6:00PM ENCORE

TCHAIKOVSKY/BARTÓK
Iolanta / Bluebeard's Castle
FEB 14 1:30PM *LIVE*
FEB 25 6:00PM ENCORE

The Metropolitan Opera

HD LIVE

AT CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8, PALM BEACH PLAZA

TICKETING INFORMATION

586-0074 - Monday to Friday - After 3:30 PM
- Saturday and Sunday - After 1:00 PM

AWG 50,00 Adults Per person, per function.
AWG 45,00 Seniors Tax included.

ENCORE PRESENTATIONS SUBJECT TO CHANGE

The Met Live in HD series is made possible by a generous grant from its founding sponsor **The Neubauer Family Foundation** • Global corporate sponsorship of the Met Live in HD is provided by **Bloomberg** • The HD Broadcasts are supported by **Toll Brothers**

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Working at the A.A.A. is more than just a job.

It is a start to an exciting, service oriented career with a great impact on our tourism industry and economy.

Aruba Airport Authority (A.A.A.) NV, manager and operator of the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, plays a prominent role in the Aruban economy as principal gateway for our tourism. Currently the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix is one of the busiest airports in the Caribbean region: with more than 30 different scheduled airlines, A.A.A. facilitates almost 2,300,000 passengers and 44,000 aircraft movements per year, mainly from the US, Canada, South America, Europe and the Caribbean. A.A.A. undergoes continuous upgrades to maintain its position as one of the region's most innovative airports. In 2004 A.A.A. has entered into a strategic cooperation agreement with Schiphol International BV.

Launch your exciting and rewarding career in aviation by joining our team as an

APRON CONTROLLER

As an Apron Controller you will be responsible for an optimum and safe operation of the services on the aprons and other airside areas in accordance with (Inter)national safety regulations. In addition, you are in charge of the coordination of parking of aircraft and movement of equipment, vehicles and persons on the aprons. You will also have to take measures in case of emergency situations during aircraft operation as well as the coordination with the Air traffic control tower, Fire department and other airside users and Service Providers.

Profile

- Associate's degree or equivalent with at least 2 years experience in an airside function;
- Knowledge of aviation, aviation laws and aircraft recognition;
- Knowledge of meteorology, navigation and radio, (Inter)national approach and area control are desired;
- Is proficient in the operation of equipment, reporting and transmission of information;
- Understanding of service and flight lines desired;
- Result and customer oriented;
- Responsible and team player;
- Good communications skills in English, Dutch both verbally and in writing. Spanish and Papiamentu are a plus.

Reactions

If you recognize yourself in this profile and you are ready to further develop your skills and knowledge, we invite you to apply. Please send your letter with resume, diplomas and certifications to the contact information below. Deadline for applications is Friday, December 5th, 2014.

Advance Human Resource Services,
Attn: Mrs. Marilyn Orman-Wout, Dominicanessenstraat 33, Oranjestad, Aruba,
Email: marilyn@advance-hrs.com

For questions regarding these vacancies and/or the selection procedure, please call us at 583-1338. A personality and management assessment will be part of the selection procedure.

Antilliaanse organisaties in Nederland vormen een front



Vertegenwoordigers van de verschillende organisaties proosten op hun intentieverklaring.

DEN HAAG — Antilliaanse organisaties in Nederland zoeken elkaar op nu de spanningen binnen het Koninkrijk toenemen en subsidies in Nederland minder worden.

Dat zegt woordvoerder Johan Oldenboom van het Platform Caribisch Nederlandse organisaties tegen John Samson van het *Caribisch Netwerk*. Na twee jaar regelmatig bijeenkomen is het nu gelukt om een intentieverklaring te tekenen. Na verschillende gedachtenuitwisselingen willen de organisaties vanaf 2015 kennis delen en samen projecten uitvoeren. Eerder was het de bedoeling om een samenwerkingsakkoord te tekenen. Dat is gestrand nadat de inhoud van het concept aan de organisaties gepresenteerd werd. De

samenwerkingsovereenkomst wordt nu herschreven en zal het in januari opnieuw gepresenteerd worden.

Geen subsidie
Vanaf 2015 zullen de organisaties die zich op allochtonen richten geen subsidie meer krijgen van de Nederlandse overheid vanwege de aanpassing van het Minderhedenbeleid. Door dat besluit is het Overlegorgaan Caribische Nederlanders (OCA-N) ook genoodzaakt flink te reorganiseren. Door de Antilliaanse organisaties - ABC Compas, Antuba, Caribische

Studentenvereniging (CSV), INFECT, Kiva Curaçao, Vereniging Antilliaans Netwerk (VAN), OCA-N jongerencommissie, Netwerk Caribische Gedragswetenschappers en Soualiga Foundation - bij elkaar te brengen, wil het platform via het ministerie van Binnenlandse Zaken alsnog geld proberen te krijgen voor projecten. Het platform gaat meer Antilliaanse organisaties proberen over te halen om zich aan te sluiten. Ook de vertegenwoordiging van de regeringen van Aruba, Curaçao en Sint Maarten in Nederland en verstrekken van studiebeurzen Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) en S4 zullen benaderd worden voor een speciale rol binnen het platform.

Salud!

Dankbaarheid als basis

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com.



Henry Does

In Amerika vieren ze elke vierde donderdag van november Thanksgiving. Een feestelijke traditie waarbij men geniet van het samenzijn en lekker eten. Op Thanksgiving wordt ook dankbaarheid gevoeld en geuit voor de zegeningen die het afgelopen jaar heeft gebracht of voor de kracht om (grote) tegenslagen te overkomen. De Amerikaanse feesten waaien vaak, vanwege het toerisme, over naar de Caribische eilanden. In Nederland is Thanksgiving minder populair en staan – na maandenlange maatschappelijke ophef over de modernisering van Piet in de Sinterklaasviering – Kerst en Oud & Nieuw op de feestagenda. Ook dit zijn feestdagen die zich goed lenen om bewust gevoelens van dankbaarheid op te zoeken. Het tegenovergestelde kennen we ook. Je houdt jezelf dan voor dat je (nog) niet genoeg hebt of bent. Niet slank genoeg. Niet rijk genoeg. Niet knap genoeg. Niet genoeg aanzien. Je romantische relatie is niet goed genoeg. Op je werk word je niet genoeg gewaardeerd. Je ouders hebben het niet goed genoeg gedaan. Je auto is niet mooi genoeg. Je loopbaan ontwikkelt zich niet goed genoeg. Een grondhouding die, zeker wanneer je jezelf ontevreden gaat vergelijken met anderen, funest is voor je levensgeluk, relaties, gezondheid en zelfwaardering. Er is veel wetenschappelijk onderzoek, met name afkomstig uit de Positive Psychology stroming, dat aantoont dat een levenshouding waarin dankbaarheid gecultiveerd is, samenhangt met een betere gezondheid. Dankbare mensen ervaren minder fysieke pijntjes en voelen zich gezonder dan andere mensen volgens een in 2012 gepubliceerd onderzoek. Mensen die investeren in een attitude van dankbaarheid zorgen ook beter voor zichzelf: ze sporten meer, slapen beter en gaan vaker naar de dokter voor

een check-up. Niet alleen fysiek, ook mentaal heeft een attitude van dankbaarheid positieve gevolgen. Negatieve emoties als jaloezie, rancune, neerslachtigheid, spijt, en agressie worden erdoor verminderd. Mensen die vaker gevoelens van dankbaarheid en waardering ervaren, zijn minder agressief en wraakzuchtig en tonen meer empathie en sensitiviteit. In 2014 werd in de Journal of Applied Sport Psychology een studie gepubliceerd waarin bleek dat dankbaarheid het zelfvertrouwen en dus de prestaties van atleten vergrootte.

Oefening baart kunst
De Engelse term voor deze houding is *gratitude*, een dankbare waardering die mensen kunnen hebben voor wat zij ontvangen of hebben ontvangen. Gratitude zorgt ervoor dat mensen hun aandacht kunnen richten op wat ze hebben, in plaats van op wat ze (nog) niet hebben. Het nooit tevreden zijn, maakt zo plaats voor een vorm van (radicale) zelfacceptatie, die de geestelijke onrust van niet genoeg hebben/zijn kan doen smelten als sneeuw voor de zon. Weg is de gedachte dat geluk pas ervaren kan worden wanneer in elke fysieke en materiële behoefte voorzien is. Het is een eenvoudige manier om de tevredenheid met je eigen leven te vergroten. Je ervaart meer positieve emoties, bouwt sterkere relaties, koestert mooie ervaringen en herinneringen, en je kan gezonder en beter met tegenslag omgaan. Door oefening, het cultiveren, kan een ieder

de rol die gratitude speelt in zijn dagelijkse leven vergroten.

Dankbaarheidsdagboek
Je kunt een dagboekje bijhouden waarin je bijhoudt waar je dankbaar voor bent. Probeer dit ook eens te delen met iemand van wie je houdt. Er zijn leuke Apps te vinden, waarin je ook afbeeldingen kan uploaden bij je dankbaarheidsgedachten.

Schrijf een thank you note
Schrijf geregeld aan mensen in je omgeving, hoe dankbaar je bent voor de positieve invloed die ze hebben op je leven. Twee vliegen in één klap: zij voelen zich beter én jijzelf.

Mediteer
Ook tijdens meditatie en ademhalingsoefeningen kun je gevoelens van dankbaarheid oproepen. Voor mensen, gebeurtenissen, de natuur, je geluk, voor al wat je kunt bedenken eigenlijk.

Gebruik reminders
Vaak stranden goede voornemens in de drukte van alledag. Het kan helpen om visuele reminders te plaatsen in je huis, op de koelkast, op de spiegel, in je auto of werk-omgeving. Je kunt post-it memo's gebruiken, je kunt het opnemen in je agenda, desnoods zelfs je alarm zetten.

Zoek dankbare mensen op
Het kan helpen om het gezelschap en de inspiratie op te zoeken van mensen met een optimistische en dankbare *mindset*, die bewust en geregeld stilstaan bij het positieve in hun leven.

Deel je intenties
Laat mensen in je omgeving weten dat je je gaat inzetten om meer dankbaarheid en waardering te ervaren. Zeker in het begin, is het soms makkelijker om je aan afspraken met anderen te houden, dan met jezelf. Het is toch bijzonder welke positieve invloed je zelf op zulke fundamentele pijlers van je welzijn en gezondheid kunt uitoefenen. Door het vergroten van je bewustzijn en het dagelijks investeren in een positieve attitude van gratitude. Succes!

Ballet De Notenkraaker op het podium

ORANJESTAD — Het van oorsprong Russische balletstuk De Notenkraaker op muziek van Tsjaikovski staat binnenkort op de planken van Cas di Cultura. Kozlov Dance Academy geeft twee voorstellingen met een primeur: voor het eerst wordt de uitvoering door een geheel Arubaanse cast gedanst.

Studenten en docenten van de dansschool nemen alle rollen voor hun rekening, van de hoofdrol Clara tot de dansende sneeuwvlokken op hun punten. De Notenkraaker is bij uitstek geschikt als introductie voor klassiek ballet in alle leeftijden. De eerste keer dat de productie van Kozlov op de planken stond, was met het Australische ballet in de Sydney Opera House in 1981. Leonid Kozlov, directeur van de dansschool, was voorheen één van de hoofddansers van het Bolshoi theater in Mos-



kou en het New York City Ballet. Kostuums en decor komen van de Bolshoi Theatre Workshop en Kozlov zelf zal tijdens de voorstelling twee van de hoofdrollen op zich nemen, de rol van Herr

Drosselmeyer en de Cavalier. Zijn vrouw Adriana vertolkt de rol van Sugar Plum Fairy. Het ballet staat 13 en 14 december op de planken in Cas di Cultura, met aanvang van respectievelijk

zeven uur 's avonds en vier uur 's middags. Kaarten kosten 35 florin en zijn te koop bij Cas di Cultura, Van Dorp boekhandel, Bright Bakery en de dansschool zelf.

Inzamelactie Toys for Tots van start Speelgoed voor kinderen in arme gezinnen

ORANJESTAD — Makelaarskantoor Coldwell Banker organiseert ook dit jaar de inzamelingsactie Toys for Tots. Tot en met 17 december worden cadeaus verzameld voor minder bedeelde kinderen. Doel is om minstens 600 kinderen met kerst blij te kunnen maken.

Drogisterij DA, boekhandel Plaza Bookshop en speelgoedwinkels Top 1 Toys en Intertoys werken mee aan het initiatief. De bedoeling is dat mensen nieuw speelgoed kopen en dit afgeven bij de samenwerkende winkels of bij het makelaarskantoor. Coldwell zorgt er dan voor dat het speelgoed terecht komt bij kinderen van wie de ouders geen geld hebben om - tijdens kerst - speelgoed voor ze te kopen. "De cadeaus die werden verzameld gaan naar een aantal stichtingen en individuele organisaties, inclusief kerken en individuele kinderen. Het

is ook afhankelijk van het aantal cadeaus dat wij ontvangen dat bepaalt hoeveel kinderen van dit evenement zullen profiteren", legt Coldwell uit. Er is bewust gekozen voor nieuw speelgoed, aldus de makelaar eerder tegen *Amigoe*, omdat dit de kinderen volgens de organisatie hoop geeft, omdat ze iets krijgen dat alleen van hen is en niet van een ander is geweest. Het gaat om kinderen tot zestien jaar. "Al het speelgoed moet binnen zijn voor 17 december 2014, zodat wij voldoende tijd hebben voor het verpakken van de cadeaus."

Pay it forward
Het kantoor legt uit waarom zij voor de actie hebben gekozen: "Er is een moment in een ieders leven dat je aan het denken zet over een fijne jaar, dag, moment. Voor mij en de meeste kinderen was en is dat tijdens het kerstseizoen. Wij doen het voor dat gevoel



Bij de deelnemende bedrijven staat een inzamelton voor het speelgoed.

van vreugde, hoop en opwinding van ieder kind. Ook zijn wij dankbaar voor vele dingen in onze leven en willen het gewoon vantevoren betalen, ofwel zoals gezegd wordt; *Pay it*

forward." Het bedrijf begon in 2009 voor het eerst met Toys for Tots. Voor meer informatie over de actie kan het kantoor gebeld worden op telefoonnummer 587-6666.

WIJ GEVEN MEER

Schrijf VANDAAG in voor onze BETROUWBARE diensten
Voor het verzamelen van wekelijkse grof vuil

50% MEER

95 Galon

65 Galon

- Onze Kliko is van 95Gln, dat is 50% meer dan anderen
- Wij komen wekelijks langs
- Wij leveren niet aan de dump, maar grofvuil wordt re-cycled en vergast
- Maandelijkse betalingen via de bank

Schrijf NU in voor onze diensten en ontvangt December Gratis!

Maandelijkse Betalingen Afl. 26,50,- Excl. BBO	Betalingen per kwartaal Afl. 75,- Excl. BBO	Jaarlijkse Betalingen Afl. 300,- Excl. BBO
--	---	--

Kom langs bij ons kantoor in Sabana Blanco, Barcadera, Shaba en San Nicolas. U kunt ook een afspraak maken met een van onze vertegenwoordigers die graag langs komen, bij U thuis of op kantoor, voor een korte uitleg van onze diensten.

Barcadera Z/N | T. 523-6622 | Sabana Blanco #2 | T. 582-4684
www.ecotecharuba.com | Ecotech Aruba N.V.

Carmabi niet ontvankelijk verklaard

Twee van drie Carmabi-rechtszaken Oostpunt behandelt

WILLEMSTAD — Stichting Carmabi heeft in totaal drie rechtszaken aangespannen tegen de overheid, zich beroepend op de Landsverordening Administratieve Rechtspraak (LAR). Twee van de drie zaken werden gisteren door het Gerecht in Eerste Aanleg behandeld. In de zaak waarin Carmabi een verzoek deed om voorlopige voorzieningen — een bestuursrechtelijk kort geding ofwel een (Vovo)-zaak — heeft de rechter gisteren mondeling een uitspraak gedaan. De stichting werd niet ontvankelijk verklaard en het verzoek werd afgewezen. In de tweede zaak, aangespannen vanwege het uitblijven van antwoord op een beroep op de Landsverordening Openbaarheid van Bestuur (LOB), zal de rechter op 12 januari uitspraak doen.

De behandeling van de twee zaken, die achter elkaar ingepland stonden, begon met een vertraging van bijna 40 minuten, waarbij op voorhand door de griffie werd aangegeven dat de rechter uit Aruba werd ingevlogen. De rechter gaf vervolgens aan dat 'het op het vliegveld allemaal wat langer had geduurd en dat vervolgens een ongeluk op de Julianabrug de oorzaak was van haar late aankomst'. De rechter zou vervolgens zowel de eisende partij als de verweerder meermaals op de latere aanvang en het tijdgebrek wijzen. Zo stond voor de behandeling van de eerste zaak een half uur ingepland, waarbij de rechter meermaals aangeefde dat een uitgebreid pleidooi 'voorbarig was aangezien zij bepaalde stukken niet had ontvangen en dus ook niet gelezen'. De rechtszaken hebben te maken met het voornemen van het minis-

terre van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) om conform de door het ministerie al geformuleerde concept-Landsverordening tot bestemmingswijziging van de gronden van Oostpunt te komen om zo ontwikkeling mogelijk te maken. De stichting heeft in dit kader tevens een LAR-bodemprocedure aangespannen tegen het VVRP-ministerie.

Vovo-zaak

Aanhangig aan de bodemprocedure diende gisteren de vovo-zaak, waarin de stichting de rechter verzocht om 'de VVRP-minister te gelasten zolang er geen beslissing is in de bodemprocedure-zaak, al haar inspanningen op te schorten om de bestreden concept-Landsverordening tot bestemmingswijziging van het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) inzake Oostpunt, aan de Staten ter

goedkeuring aan te bieden'. Ook werd door Carmabi verzocht om de VVRP-minister te gelasten de aanbieding van de concept-Landsverordening ter herziening van de bestemmingsvoorschriften inzake Oostpunt, plus de achterliggende documenten, zoals die momenteel zijn toegezonden aan de adviesorganen zoals de Sociaal Economische Raad (SER) en de Raad van Advies (RvA), binnen 48 uur na de uitspraak in te te spreken en zolang er geen uitspraak in de bodemprocedure is, ingetrokken te houden. Dit alles onder een dagelijks op te leggen dwangsom van 10.000 gulden. In deze zaak werd de VVRP-minister vertegenwoordigd door raadsman Rob Rijnberg van advocatenkantoor Soliana Bonapart & Aardenburg en was Giselle Holland, sectordirecteur van Verkeer en Vervoer, namens het ministerie aanwezig.

De erven-Maal, die zich als derde belanghebbende in de zaak hadden gevoegd, nadat het VVRP-ministerie hen had ingelicht over de door Carmabi aangespannen rechtszaken, werden door de advocaten van HBN Law, Robert Blaauw en Marcha Woudstra, vertegenwoordigd. Namens de erven-Maal was Willy Maal aanwezig. Carmabi-advocate Sandra in 't Veld zou vervolgens meermaals in het kader van vermeende belangenverstren-

geling tussen het advocatenkantoor HBN Law en het VVRP-ministerie verwijzen naar het feit dat de overheid uit eigen beweging de erven Maal had ingelicht over de op handen zijnde rechtszaken. Ook stelde In 't Veld dat advocate Woudstra zich tevens binnen een door de overheid ingestelde driekoppige commissie 'bezighoudt' met de herschrijving van de Eilandsverordening Ruimtelijke Ontwikkelingsplanning Curaçao (EROC) – deze wetgeving werd na 10-10-'10 overgeheveld en is nog van kracht – naar een Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkelingsplanning Curaçao (LROC). “Dit terwijl zij nu hier de erven Maal vertegenwoordigt”, aldus de Carmabi-advocate.

‘Geen beschikking’

Rijnberg gaf in zijn verweer aan dat Carmabi als niet ontvankelijk diende te worden verklaard en het Gerecht in deze kwestie niet bevoegd was. Blaauw gaf aan zich volledig in het standpunt van de overheid te voegen en stelde conform de regels, en vanuit de stellingname dat 'de rechter niet bevoegd' was, zich van een betoog te zullen onthouden. De hamvraag die door de rechter aan de partijen gesteld werd, was waarom zij wel of niet menen dat er sprake is van een 'beschikking vanuit het VVRP'.

ministerie naar Carmabi toe, aan de hand waarvan de zaak werd aangespannen. Volgens Carmabi diende de brief, die door het ministerie op 26 augustus was samengesteld en die door de stichting op 3 september j.l. ontvangen werd, als een (fictieve) weigering en als beschikking te worden aangemerkt om op haar tegen de bestemmingswijzigingsplannen ingediende bezwaren/zienswijzen te antwoorden. De uitleg volgde: "Dit in antwoord op haar ingediende zienswijze (bezuur dus). In de brief wordt slechts een iets aangepaste concept Landsverordening en Memorie van Toelichting aangetroffen. Op de door Carmabi aangevoerde bezwaren wordt geheel niet ingegaan; op geen van de juridische of inhoudelijke punten die zijn aangevoerd is een reactie ontvangen", aldus In 't Veld. Rijnberg: "Een ontwikkelingsplan met meerdere bestemmingsvoorschriften is niet te kwalificeren als een beschikking, maar is een besluit van algemene strekking. In dat geval geldt krachtens de LAR, waarin een besluit tot inwerkingtreding van een algemeen verbindend voorschrift en daarmee ook een besluit van algemene strekking, dat daartegen geen beroep open staat bij de bestuursrechter. De belanghebbenden dienen zich te wenden tot de civiele rechter." In 't Veld stel-

de zich op het standpunt van de concept-Landsverordening te kwalificeren is als 'gelegenheidswetgeving', die tot stand is gekomen 'om een concrete zaak te regelen'. "Een voorbeeld waar in dit kader vaak naar verwezen wordt is de Vergunningenwet Westerschelde: de Nederlandse overheid wilde voldoen aan internationale verplichtingen jegens België betreffende de uitdieping van de Westerschelde. Om tijdrovende en zware procedures te vermijden die aan nieuwe vergunningen verbonden waren, zoals een milieueffect-rapportage, werd een creatieve oplossing bedacht. De benodigde vergunning werd in de vorm van een wet verleend. Dat klinkt bekend", aldus de advocate, die toelicht dat 'deze gelegenheidswet tot fundamentele, internationale kritiek heeft geleid'. "Er werd een Staatscommissie ingesteld die tot degenadeloze conclusies kwam dat wetgeving niet bedoeld is voor individuele gevallen en deze het algemeen belang behoort te dienen. Het druist in tegen het gelijkheidsbeginsel, voor andere projecten blijven de zware eisen wel bestaan; Inspraak- en rechtsbescherming mogelijkheden voor burgers worden beperkt omdat de vergunning niet getoetst kan worden door de rechter omdat deze bij wet is verleend", aldus de advocate, die er te-

ens opwees dat de concept-Landsverordening van het VVRP-ministerie "slechts voor het gebied van Oostpunt is geformuleerd en dat dergelijke gelegenheidswetgeving indruist tegen het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens (EVRM)". Bij de zitting waren ook de Carmabi-directeur Paul Stokkermans en de wetenschappelijk directeur van Carmabi, Mark Vermeij, aanwezig. Stokkermans geeft na afloop de volgende reactie: "Als men deze concept-Landsverordening goedkeurt en implementeert zou dit een precedent kunnen schapen waarbij de overheid in allerlei aangelegenheden een wetgeving zou kunnen aannemen om de zaken sneller te regelen zonder dat men daartegen in beroep kan gaan. Het feit dat de overheid nu haar wetgevingstraject door kan drukken door een algemene brief te sturen, gaat geheel voorbij aan de democratische waarborgen zoals neergelegd in ons geldende wettelijke stelsel voor ruimtelijk beleid." Carmabi is nu in beraad over de vervolgstappen en overweegt de mogelijkheid om een civielrechtelijke procedure op te starten. In een latere editie van deze krant meer over het LOB-verzoek van Carmabi en de behandeling van de LAR-zaak in deze waarvan de uitspraak op 12 januari aanstaande zal volgen.

Vacaturebank levert nog geen werk op

Vervolg van pagina 1

Een aantal projecten loopt inmiddels, waaronder de jongeren die werken aan Fort Beekenburg dat in samenwerking met het project Herstelling uit Amsterdam tot stand kwam. Ook worden er momenteel 25 jongeren 'klaargestoomd' tot hulpbouwwaker met de bedoeling hen in te zetten bij de bouw van het nieuwe ziekenhuis.

Lei di Bion

Met betrekking tot de Lei di Bion, de wet uit 1989 die nu is aangenomen om jeugdwerkloosheid aan te pakken, kon de minister melden dat er schot in de uitvoering zit.

“Er is een machtigingsverzoek naar het ministerie van Financiën uitgegaan zodat wij kunnen starten met een informatiecampagne. Verder hebben we 138 jongeren geselecteerd die een jaar ingeschreven staan bij de vacaturebank en die voldoen aan de randvoorwaarden waarop de Lei di Bion toepassing is. Zij zullen bij Soaw een verklaring kunnen ophalen waarin wordt aangegeven dat een potentiële werkgever gebruik kan maken van de subsidieregeling op de arbeidsvoorwaarden, zoals geregeld binnen de Lei di Bion.” Statenlid

Arbeidsethiek

Jacinta Scoop-Constancia

Advertentie Curaçao

(MFK) vroeg zich in het debat hardop af hoe het toch kan dat allerlei culturen op Curaçao het prima doen, maar dat het erop lijkt dat er toch 'iets meer' aan de hand moet zijn met de yudi Korsou in verband met de werkloosheid op het eiland. "Dominicanen en Colombianen doen lief, vinden werk en een man. Chinese mensen starten een bedrijf of een winkel, brengen hun kinderen groot, laten ze studeren. Haïtianen en Jamaicanen werken in huizen en tuinen en bouwen een leven op. Er moet toch iets daar zijn waar we wat van kunnen leren?"

Protocol ter voorkoming van mensenhandel

WILLEMSTAD — De overheid en het bedrijfsleven hebben gisteren een samenwerkingsovereenkomst ondertekend ter voorkoming van mensenhandel. Dit is gebeurd op gezamenlijke voordracht van minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia (PS) van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) en minister van Justitie Nelson Navarro (Pais). Een en ander in samenwerking met vertegenwoordigers van bedrijven en sectoren die in aanmerking komen voor een versnelde procedure bij afhandeling van aanvragen voor verblijfsvergunningen en tewerkstellingsvergunningen.



Ondertekening van het protocol.

De partijen zijn overeengekomen om barrières op te werpen om situaties te voorkomen die kunnen leiden tot arbeidsuitbuiting en/of mensenhandel. Om de versnelde procedure te waarborgen, verplicht de regering zich ertoe om vanuit de sector Arbeid van het ministerie van Soaw en de Toelatingsorganisatie van het ministerie van Justitie binnen de wettelijke kaders ondersteuning te bieden aan de betrokken bedrijven en instellingen. De Taskforce Mensenhandel bestaat uit medewerkers van verschillende ministeries en werkt

aan het formuleren van be-

aan het formuleren van beleid en het implementeren van strategieën om mensenhandel op Curaçao te voorkomen. Ook stelt de Taskforce jaarlijks een TIR-rapport (Traffic in Persons) op. Zoals bekend kreeg Curaçao dit jaar de kwalificatie TIR 2, hetgeen aangeeft dat Curaçao op de goede weg is, maar dat er nog meer gedaan moet worden om mensenhandel te bestrijden teneinde de rate TIR1 te behalen, wat inhoudt dat Curaçao voldoet aan de internationale ver-

dragen inzake mensenhandel en arbeidsuitbuiting, zo benadrukte de coördinator van de Taskforce, Norman Marchena, tijdens een toespraak ter gelegenheid van de ondertekening van het protocol.

Soaw-minister Harmonie-Cecilia sprak de hoop uit dat in 2015 meer sectoren en bedrijven het protocol zullen ondersteunen. Bewustwording en preventie zijn volgens de minister belangrijke doelstellingen voor het komende jaar.

De instanties waarvan de

vertegenwoordigers het protocol hebben ondertekend, zijn: Refineria Isla, Curaçao Dock Maatschappij (CDM Holding), Curaçao Ports Authority (CPA), Kompania Tou Korsou (KTK), Curaçao Pilots Organization (CPO), Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC), Rooms Katholiek Schoolbestuur en Stichting Christelijk Onderwijs der Evangelische Broeder Gemeenschaps (SCOEBG). Het protocol betreft een 'best practice' in het Koninkrijk der Nederlanden.

Functioneren van overheidsapparaat nu verbeteren

Vervolg van pagina 1

Door al deze ontwikkelingen van de afgelopen periode constateert De Leeuw dat er in het apparaat een gevoel van gebrek aan vertrouwen is ontstaan. "Er is zelfs wantrouwen. Als dat overheerst, verlamt dat een doelmatig en efficiënt functioneren."

In zijn aanbevelingen aan Van der Horst breekt de consultant een lans voor het principe van de juiste balans zien te vinden in de driehoek van inhoud, processen en relaties. Hij maakt zich sterk voor een aanpak van minder operationeel-tactisch naar meer strategisch-tactisch niveau als het gaat om het landelijk overheidsapparaat en haar ondersteuning. Daarbij moeten

ministers zich concentreren op hun politiek-bestuurlijke verantwoordelijkheid, op richting geven en besluitvorming. en de SG's en MT's op de voorbereiding en uitvoering daarvan. De bijbehorende taken en rollen moeten beschreven worden en in een besluit worden vastgelegd. "Dat geldt ook voor de mandatering wanneer nuttig en nodig." De Leeuw staat ook een breuk met het verleden voor. Hij stelt voor om een einde te maken aan de politieke benoeming van secretarissen-generaal en leden van het management-team van ministeries. De Leeuw stelt in zijn rapport dat door ministers en SG's, en ook door anderen, wordt gevoeld dat de komende tijd het goede moment is om stap-

pen te zetten voor verbetering van het functioneren van de overheid en haar ondersteuning op Curaçao te kunnen realiseren. Hij spreekt in dit verband van een momentum, dat benut moet worden. "Het is van belang dat de MR voor de tweede helft van de regeerperiode helder de missie en de hoofdpogaven van het regeringsbeleid formuleert. Dit in aansluiting op het regeerakkoord en de regeringsverklaring, en daar nadrukkelijk ook een evaluatie van het regeerakkoord bij betreft. Op strategisch niveau moet compact omschreven en helder zijn wat de opgaven zijn. Dan is dat ook wervend en motiverend voor huidige en toekomstige medewerkers. Het is een belangrijke in-

houderlijke basis voor verdergaande samenwerking en integratie van beleid." De overheid zal zich ook moeten uitspreken voor integriteit en integer handelen en werk maken van wetsvoorstellen die dit moeten benadrukken. "Integer handelen van politici, ministers en ambtenaren zorgt voor een democratische legitimatie van het handelen van de overheid. Objectieve spelregels hanteren is integer handelen. En als men elkaar met respect behandelt, mag men een arbeidsethos van medewerkers verlangen dat inzet en prestatie levert." Deze en andere aanbevelingen zullen door minister Van der Horst binnenkort worden gepresenteerd aan de Raad van Ministers.



Kwaliteitsonderwijs op Curaçao

Vespucci College

meer dan een school!

Lesjesmiddag

**VMBO
kader**

**VMBO
TL**

HAVO

VWO



Voor wie:
alle leerlingen van groep 8

Wanneer:
Donderdag 4 december van 13.15 - 15.15 uur

Wat:
Kennismaken met onze school.

Aanmelden tot uiterlijk 1 december via
info@vespuccicollege.net

Voor meer informatie Tel.: 888-7227

St. Michielsweg 145 | 888-7227 | www.vespuccicollege.net | info@vespuccicollege.net

Onderzoek uitbreiding kiesrecht

WILLEMSTAD – Minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) gaat akkoord met een voorstel om het kiesrecht op Curaçao mogelijk uit te breiden naar mensen zonder de Nederlandse nationaliteit, die al jarenlang op het eiland woonachtig zijn. Het onderzoek zal zich ook richten op de mogelijkheid om Curaçaotenaars die in het buitenland woonachtig zijn, mee te laten stemmen bij lokale verkiezingen.

De beslissing van Van der Horst vloeië voort uit een voorstel van Pais-leider Alex Rosaria, gedaan tijdens de recente behandeling van de begroting in de Staten. Rosaria maakte zich er sterk voor dat personen die reeds jarenlang op het eiland wonen, die de taal spreken en hier werken en belasting betalen, maar ook deel uitmaken van de Curaçaose gemeenschap, bij verkiezingen een stem kunnen uitoefenen. Hetzelfde pleidooi hield hij voor Curaçaose naars die in het buitenland woonachtig zijn. Hij drong bij Van der Horst aan op een onderzoek om deze mogelijkheden te bestuderen. Van der Horst stelt veel te voelen voor een dergelijk onderzoek. In dit verband is hij voornemens om een commissie in het leven te roepen die met een advies zal moeten komen. Dit advies zal als uitgangspunt moeten dienen voor besprekingen in de Staten en binnen de regering, aldus de minister. "Ik voel er veel voor. Deze discussie is al jaren gaande. Het is een interessante discussie. De commissie zal als opdracht meekrijgen om na te gaan om hoeveel mensen het gaat en aan welke voorwaarden zouden moeten voldoen om hier te kunnen stemmen."

te bestuderen. Van der Horst stelt veel te voelen voor een dergelijk onderzoek. In dit verband is hij voornemens om een commissie in het leven te roepen die met een advies zal moeten komen. Dit advies zal als uitgangspunt moeten dienen voor besprekingen in de Staten en binnen de regering, aldus de minister. "Ik voel er veel voor. Deze discussie is al jaren gaande. Het is een interessante discussie. De commissie zal als opdracht meekrijgen om na te gaan om hoeveel mensen het gaat en aan welke voorwaarden zij zouden moeten voldoen om hier te kunnen stemmen."

Naar het stemmen vanuit het buitenland zal gekeken moeten worden, geeft Van der Horst aan. "Op dit moment hebben wij zo'n 116.857 kiesgerechtigden. In Nederland wonen zo'n 90.000 Antillianen van de eerste generatie en nog eens 60.000 van de tweede generatie. Als wij ervan uitgaan dat van beide groepen zo'n tweederde van Curaçao afkomstig is, dan zit je al op een groot aantal. Dan moet je je afvragen of je iemand die al dertig jaar niet op het eiland is geweest, toch moet laten stemmen. Het is anders voor jongeren die in Nederland gaan studeren, want die komen over een aantal jaren weer terug." Van der Horst streeft ernaar dat de commissie medio volgend jaar klaar is met de werkzaamheden en dat er vóór de eerstvolgende verkiezingen duidelijkheid is. Die staan gepland in 2016.

Taxichauffeurs krijgen informatie over megapier-tarieven

WILLEMSTAD — Taxibond Sinusta heeft gisteravond in samenwerking met het havenbedrijf de Curaçao Ports Authority (CPA) een informatiebijeenkomst gehouden op de megapier om aan ongeveer 80 ontevreden taxichauffeurs uitleg te geven over de door CPA ingevoerde tarieven. Sinusta-voorzitter Rignald Sling: "Uiteindelijk is iets meer dan de helft van deze groep chauffeurs op komen dagen. Deze groep had na de invoering door CPA, enkele weken terug, van een tarief van 75 gulden per wagen en 50 gulden voor een persoonlijke pas voor toegang tot de megapier aangegeven hierover ontevreden te zijn."

Deze tarieven worden gehanteerd voor taxi's die cruisepassagiers op de megapapier op komen halen. Sling licht toe dat de bond 'al bijna een jaar over deze tarieven in onderhandeling was met CPA'. "Ook stond de kwestie meermaals op de agenda tijdens Sinustavergaderingen. Het was dus al bekend dat de implementatie van deze fees zou plaatsvinden. Sinusta zet zich niet alleen in voor haar leden, maar neemt de rol van aanspreekpunt/vertegenwoordiger van alle taxichauffeurs, het zijn er ongeveer 200 op het eiland, op zich.

Wij zijn dan ook tevreden over het feit dat wij een korting hebben kunnen bedingen op de ingevoerde tarieven. Zo is er voor dit jaar 50 procent korting bedongen per wagen. CPA wilde namelijk meteen een tarief van 150 gulden per wagen per jaar introduceren. Dit tarief gaat dus pas volgend jaar in", aldus Sling, die aangeeft dat een persoonlijke pas voor de chauffeurs ook volgend jaar 50 gulden zal blijven kosten.

Hij stelt verder dat er ook over het totaalbedrag met



Bij de gelegenheid werden ook veel vragen gesteld.

het havenbedrijf druk is onderhandeld. "CPA heeft in totaal, voor de pas en de wagen, 250 gulden in rekening willen brengen. De afspraak is nu dus dat het totaalbedrag op jaarbasis 200 gulden zal bedragen. Ook met dit resultaat is Sinusta tevreden.

Verder is er een afspraak met CPA gemaakt dat er een dispatcher dient te komen die voor een betere communicatie/aansturing van de tourbus-operators en taxichauffeurs dient te zorgen.

En dispatcher geeft aan waar welke cruise-passagiers heen willen en of zij van een tour op het eiland gebruik willen maken", aldus de Sinusta-voorzitter. Hij licht toe dat de taxibond als uitleg voor de invoering van de tarieven het waarborgen van de veiligheid op de megapier heeft gekregen. "CPA heeft aangegeven dat ook de cruiseaant-schappijen/schepen hier nadrukkelijk om vragen."

Meer dan veertig taxichauffeurs kwamen gisteren bijeen om de uitleg van onder anderen een CPA-medewerkster over de ingevoerde tarieven te horen.

Men wil weten wie toegang tot de pier heeft en of deze chauffeurs bijvoorbeeld verzekerd zijn." Milaika Capella Ras, die namens CPA uitleg gaf, meldt dat reeds 50 taxichauffeurs een aanvraag hebben ingediend, dat op één bustour-operator na' bijna alle operators een aanvraag hebben ingediend voor een persoonlijke pas en het tarief hebben betaald. Voor tourbussen geldt ook een korting voor dit jaar van 50 procent

ofwel een tarief van 125 gulden per bus. "Door een grote toestroom in aanvragen, gisteren net voor het verstrijken van de termijn, is besloten om deze termijn met een week te verlengen. Met ingang van 8 december zullen de huurders, taxi's, tourbuschauffeurs - eigenlijk iedereen die voor business de terreinen van CPA betreedt - over een persoonlijke pas moeten beschikken.

In hoger beroep:
**48 maanden geëist
voor chauffeur fataal ongeluk**

WILLEMSTAD – Nelsdo dos Santos da Silva kreeg eind september 24 maanden celstraf opgelegd voor het fatale ongeluk op 4 augustus vorig jaar op de EEG-weg, waarbij de wandelaars/joggers Kristen Leyba (32), Monique van Meerwijk (58) en Elton Montesant (67) om het leven zijn gekomen. Hij was het niet eens met het vonnis en is in hoger beroep gegaan. Tijdens de behandeling hiervan afgelopen week eiste de advocaat-generaal (AG) 48 maanden tegen de man.

en gaf ter zitting aan dat hij al genoeg lijdt door de realiteit dat door zijn schuld drie personen om het leven zijn gekomen.

In eerste aanleg kreeg hij 48 maanden opgelegd, waarvan 24 maanden voorwaardelijk, en drie jaar rijntzegging. Zoals bekend beschikt de man niet over een geldig rijbewijs, maar kreeg hij hiervoor geen aparte straf opgelegd 'omdat dit afgezet tegenover de reeds genoemde bestraffing onvoldoende strafdoeler dient', aldus eerste rechter Irma Lips.

Voor de AG moet dit vooral zo blijven, althans hij eiste tevens rijntzegging voor een periode van vijf jaar. De AG wil niet dat De Silva een auto, noch een scooter of andere motorische voertuigen bestuurt. Daarnaast dient hij voor 48 maanden te worden opgesloten, aldus de AG.

De rechters van het hof doen over enkele weken uitspraak in deze zaak.

Da Silva reed op de bewuste dag veel harder dan de ter plaatse toegestane maximumsnelheid van 60 kilometer per uur, aldus het OM. Het betreft een doorgaans drukke doorgaande weg, waar zich op die ochtend ook andere weggebruikers bevonden en waar naar het oordeel van het gerecht – zeker ter hoogte van de bushalte waar de aanrijding heeft plaatsgevonden – ook voetgangers te verwachten waren.

tegen de verhuurder van de auto gezegd dat hij wel over een geldig rijbewijs beschikte en gaf toen alleen zijn sédula-nummer door. Daarnaast heeft Da Silva, voorafgaand aan de aanrijding, zeer roekeloos gereden. Op twee momenten is hij op de wegheft voor het tegemoetkomend verkeer beland: de eerste keer ter hoogte van het project Sambil en de tweede keer ter hoogte van de weg naar de jachthaven te Piscaderabaai. De man gaf zelf eerder aan heel moe te zijn geweest en dat hij kennelijk in slaap was gevallen. Da Silva wil hiervoor niet twee jaar opgesloten worden

Arts Paul de Windt aangehouden

WILLEMSTAD — Orthopedisch chirurg Paul de Windt is vannacht om omstreeks half vier ter hoogte van Zuikertuintje aangehouden. Dat bevestigde politiewoordvoerder Imro Zwerver desgevraagd tegenover de

Amigoe. Tijdens een controle bleek dat de man onder invloed van alcohol achter het stuur kroop. De arts werd redelijk onbeschaafd tijdens die controle, hij beduidde de agenten constant en heeft zelfs een agent ge-

schopt, waarop hij direct in de boeien werd geslagen en nachtlogies kreeg ter ont-nuchtering. Hij werd later vrijgelaten en zal onder andere ver-volgd worden voor mishan-deling van de agent.

Subsidie FMA uitbetaald

WILLEMSTAD — Op basis van een besluit van de Raad van Ministers, dat op initiatief van minister Whiteman van Gezondheid, Milieu en Natuur is getekend, is de betaling van twee maanden subsidie voor verslavingszorg aan Fundashon pa Maneho di Adikshon (FMA) gedaan door het ministerie van Financiën.

Zoals bekend gaat het hier om ruim een half miljoen gulden. Volgens FMA-manager Meta Fahrenfort zal dit geld naar verwachting niet tijdig op de bankrekening van de stichting staan om alles te kunnen regelen.

om de twee locaties, namelijk het inloopcentrum/nachtopvang in het oude Kranshi-gebouw en het kantoorgebouw aan de Oosterbeekstraat, operationeel te houden. "De komende dagen zal bezien worden wat er kan worden

gedaan om in ieder geval het inlooptcentrum – waar dakloze chronisch verslaafden een 'thuis' hebben, kunnen baden, eten en slapen, hun medicijnen krijgen en menselijk contact hebben – open te houden gedurende deze voor de binnenstad drukke dagen. De FMA zal alles in het werk stellen om de overlast voor de bezoekers van de binnenstad te minimaliseren”, aldus Fahrénfort.

Schotte wederom gehoord

WILLEMSTAD — Statenlid en politiek leider van de MFK Gerrit Schotte werd onlangs gehoord in verband met de zaak Babel, een onderzoek naar onder meer witwaspraktijken waaraan hij schuldig zou zijn. Schotte is niet te spreken over de manier van handelen van de autoriteiten.

“Zij trachtten mij eerst telefonisch te horen, maar natuurlijk had ik daar bezwaar tegen, dus weigerde ik daarmee mee te werken. Mij werd ook meegedeeld dat het een sloterhoor

zo zijn, maar nu blijkt dat ik later wederom gehoord moet worden." Een officier van justitie maakte eerder bekend dat 16 januari 2015 gereserveerd is voor de behandeling van Babel. De officier sprak haar mond voorbij tijdens de proforma-behandeling van een vuurwapenbezit-zaak tegen twee verdachten. Schottet heeft de dagvaarding nog niet ontvangen. Hij heeft een verzoek ingediend om op schrift te krijgen waar van hij precies verdacht wordt, maar tot op heden

is er voor hem geen duidelijkheid. "Het zou me niet verbazen als ik de dagvaarding pas op 15 januari ontvang." Schotte noch zijn advocaat Eldon 'Peppi' Sulvaran is officieel op de hoogte gesteld van de behandeling van de zaak in januari. Welke strafbare feiten specifiek op de dagvaarding zullen staan is dus vooralsnog onduidelijk.

Het OM had eerder al officieel bekendgemaakt dat het onderzoek in deze zaak gereed is voor behandeling.

REIS TOP



5

ELKE WEEK DE TOPPERS VAN CURAÇAO

1 MIAMI

4 dgn Naf
3 nachten Vanaf

Incl. 3 overnachtingen/Vlucht,
ontbijt, Transfer luchthaven hotel en 3 transfers naar
de bekendste shopping malls. Alle taxes.

1072

p.p.

Sint Specials

2 SURINAME

5 dgn Naf
4 nacht Vanaf

Vlucht, acco, ontbijt en transfers

1149

p.p.

3 PUNTA CANA

Naf
Vanaf

Incl.vlucht, acco., alll inclusive en transfer.

1673

p.p.

4 COSTA RICA

5 dgn Naf
4 nacht Vanaf

Vlucht, acco, ontbijt en transfers
Op basis van 2 pers

1800

p.p.

5 ECUADOR

7 dagen Naf
Vanaf

Rondreis:
Ecuador koloniaal inclusief Amazone
Geheel verzorgd, incl.Vluchten

3100

p.p.

DOESTRAVEL & CADUSHOUTOURS

Caracasbaalweg 164 • ☎ 461 16 26

Curaoan.doescausdushi.com




Nederland • Curaçao • Suriname

VARIOUS PAYMENT OPTIONS: ■ Bon di 10 luna ■ Monthly payments, no interest rate (Standing order by bank).				
Nafli. 5,75 Incl. OB Nafli. 6,10 	Nafli. 6,95 Incl. OB Nafli. 7,37 	Nafli. 6,95 Incl. OB Nafli. 7,37 	Nafli. 4,95 Incl. OB Nafli. 5,25 	Nafli. 3,95 Incl. OB Nafli. 4,19 
Nafli. 7,95 Incl. OB Nafli. 8,43 	<i>Our Christmas favorites...</i>		Nafli. 10,95 Incl. OB Nafli. 11,61 	
	Nafli. 8,95 Incl. OB Nafli. 9,49 each 			
Mon. - Sat. 8.00 - 18.00 Every Sunday in Nov. & Dec. 9.00 - 13.00	Nafli. 4,95 Incl. OB Nafli. 5,25 	Nafli. 7,95 Incl. OB Nafli. 8,43 	Nafli. 3,95 Incl. OB Nafli. 4,19 	Nafli. 6,55 Incl. OB Nafli. 6,94 
				
Groot Davelaar tel. 737 8181 www.techniekdesign.com/webshop While supplies last.				

Jonis: ‘Nog steeds aanzienlijk voordeel voor zonnepaneeleigenaren’

WILLEMSTAD — In maart dit jaar bleek al voor water- en elektriciteitsbedrijf Aqualectra dat de kosten van het explosief groeiende aantal duurzame klanten tegen een onredelijk hoog teruglevertarief, te hoog werden. “Tot en met maart bedroegen deze kosten 1,7 miljoen gulden”, zegt Aqualectra-directeur Darick Jonis desgevraagd.

Wat de Aqualectra-directeur dwars zit is dat in de recente discussie over het teruglevertarief en vaste maandelijks lasten (backupfee) wordt gedaan alsof er geen voordeel meer valt te behalen uit het investeren in zonnepanelen voor de opwekking van duurzame energie. Met een aantal concrete voorbeelden bewijst hij dat het tegendeel waar is. Een huishouden dat 750 kWh verbruikt en geen zonnepanelen heeft, betaalt 574 gulden per maand aan Aqualectra. Met een installatie van 5,4 Kilowattpanel aan zonnepanelen, betaalt dit huishouden, volgens het huidige teruglevertarief van 42 cent, 36 gulden per maand aan Aqualectra. Een besparing van 538 gulden. Met het nieuwe teruglevertarief van 33 cent en de backupfee van 16 gulden per kilowattpanel moet 293 gulden worden betaald aan Aqualectra. Dus nog steeds een besparing van 280 gulden. Een zakelijk voorbeeld geeft aan dat bij verbruik van 10.000 kWh aan energie per maand een onderneming 7801 gulden aan Aqualectra moet betalen. Investeert deze onderneming in een installatie van 50 kilowattpanel aan zonnepanelen dan betaalt het volgens het huidige teruglevertarief van 42 cent per kWh, 3480 gulden aan

Aqualectra per maand. Een besparing van 4321 gulden. Met het nieuwe teruglevertarief van 33 cent en backupfee van 32 gulden per kilowattpanel moet 5211 gulden worden betaald aan Aqualectra. Nog steeds een besparing van 2590 gulden. Een groot zakelijk voorbeeld leert dat een onderneming die 200.000 kWh per maand afneemt 143.004 gulden per maand moet betalen aan Aqualectra. Investeert dit bedrijf in een installatie van 800 kilowattpanel aan zonnepanelen en tegen het huidige tarief van 42 cent per kWh, dan moet maar 73.847 gulden aan Aqualectra worden betaald. Een besparing van 69.157 gulden. Met het nieuwe teruglevertarief van 33 cent en backup fee van 32 gulden per kilowattpanel betaalt deze onderneming 100.097 gulden aan Aqualectra. Nog steeds een besparing van 42.907 gulden vergeleken met wanneer er niet wordt geïnvesteerd in zonnepanelen. Dus dat het niet meer lucratief zou zijn om in zonnepanelen te investeren klopt niet, aldus Jonis. Maar het huidige tarief van 42 cent is niet houdbaar voor het bedrijf en houdt in dat de rest van de gemeenschap dit moet gaan dragen door hogere Aqualectra-tarieven. In mei trekt Aqualectra al

aan de bel bij marktregulator BTP&U in verband met de riantie terugleverovereenkomsten en zegt per 19 mei negatief te adviseren over alle PV-aansluitingen (aansluiting van zonnepanelen) en ook geen terugleverovereenkomsten aan te gaan. Tevens stelt Aqualectra voor om een aanpassing van de tarieven te bespreken.

BTP&U
BTP&U antwoordt hierop dat deze aankondiging in strijd met de concessieverplichtingen van Aqualectra is. Het nutsbedrijf kan volgens zijn concessie van 2012 voor het leveren van elektriciteit aan derden, niet besluiten om aanvragen voor het aansluiten van zonnepanelen op het netwerk van Aqualectra en aangaan van terugleverovereenkomsten stop te zetten, stelt BTP&U. “Aqualectra is verplicht om iedere inrichting voor niet-bedrijfsmatige opwekking van elektriciteit, indien deze aan de daarin genoemde voorwaarden voldoet, op verzoek van of namens de eigenaar van de inrichting een koppeling aan het transport- en distributienetwerk aan te bieden”, aldus BTP&U in zijn brief. BTP&U stelt verder voor om de ‘recovery’ (tijdelijke tariefsverhoging) van 52 cent per kilowattuur (kWh) voor elektriciteit te verlengen en om in de toekomst de basiscomponent van het tarief voor elektriciteit structureel te verhogen. Dit om de inkomstenderving voor water- en elektriciteitsbedrijf Aqualectra, door zonnepanelen toe

te laten op het netwerk, op te vangen. Minister van Financiën José Jardim steekt hier een stokje voor. Hij zegt dat het teruglevertarief niet marktconform is en verzoekt BTP&U aan de hand van nieuwe inzichten de tarieven te reviseren en deze aan Aqualectra voor te leggen voor commentaar. Dit proces werd onlangs afgerond waarop de Raad van Ministers op 5 november een besluit heeft genomen over het nieuwe tarief dat gepaard gaat met een vaste maandelijks bijdrage die zonnepaneleigenaren aan Aqualectra moeten betalen. Deze tariefsconstructie is volgens Jardim conform geldende internationale maatstaven. Het teruglevertarief is verlaagd van 42 cent naar 33 cent per kWh en de vaste bijdrage is voor huishoudens 16 gulden per kilowattpanel en voor zakelijk gebruik 32 gulden per kilowattpanel. Jonis geeft aan dat het teruglevertarief van 33 cent wel marktconform is, omdat het overeenkomt met de gemiddelde prijs waarvoor Aqualectra zelf energie produceert (tussen de 32 en 34 cent). De maandelijks backupfee vindt Jonis ook logisch omdat Aqualectra ‘stand-by’ moet blijven staan voor zonnepaneleigenaren wanneer ze niet genoeg energie produceren voor eigen gebruik. In dat geval nemen ze stroom af van Aqualectra. “Ik noem het dan ook een ‘stand-by fee’, omdat we continu klaar moeten staan om deze producenten mogelijk van stroom te voorzien.”

Tot aan de deur



Foto: Ken Wong

De presentatie van het gezamenlijke project, gisteren bij Korpodeko.

WILLEMSTAD — Minister Stanley Palm (Pais) van het ministerie van Economische Ontwikkeling heeft een nieuw project gelanceerd dat past in zijn beleid ten aanzien van het moderniseren van Curaçao. Het project ‘Right to the door’ is de opzet van een bezorgdienst voor producten en artikelen van bedrijven van Curaçaose bodem. Producten die online besteld kunnen worden.

Dit initiatief, dat nog groeiende is, kwam tot stand in samenwerking met Korpodeko, Stimul-it en CPost International. Palm liet zich onlangs nog in een interview ontvallen dat Curaçao qua ontwikkeling ‘op een fiets

rondrijdt op een zesbaansnelweg’. Met dit initiatief wordt er een begin gemaakt met de modernisering die Palm voor ogen heeft. Tegelijkertijd creëert dit initiatief voor Cpost nieuwe kansen. Het overheidsbedrijf zit mo-

menteel in grote moeilijkheden. Onlangs werd een pilot met community-boxen van Cpost gelanceerd, die besparingen mogelijk moet maken voor de bezorgdienst van het bedrijf. Mensen moeten hun post dan zelf ophalen bij een centraal verzamelpunt waar elk adres een eigen postvak heeft. Met deze nieuwe bezorgdienst, waarvoor betaald moet worden, beweegt Cpost zich meer in de richting van de commerciële markt en mogelijk meer bestaansrecht.

Advertenties Curaçao

Curaçao staat stil bij 60 jaar Statuut

WILLEMSTAD — Op 15 december zal de regering van Curaçao stillaan bij de viering van 60 jaar Statuut met een ceremonie bij het Autonomie-monument aan de Schottegatweg. Dat heeft premier Ivar Asjes (PS) donderdag bekendgemaakt tijdens de wekelijkse persconferentie van de Raad van Ministers.

Het Statuut is de grondwet van het Koninkrijk der Nederlanden. Het regelt ook de verhoudingen tussen de landen binnen het Koninkrijk. Voor het 60-jarig jubileum staat dit jaar op 15 december een groots gebeuren gepland in Nederland. Asjes zal niet naar Nederland afreizen om dit bij te wonen, vicepremier Etienne van der Horst (Be-

stuur, Planning en Dienstverlening, Pais) zal de Curaçaose regering in Nederland vertegenwoordigen. Asjes zal de herdenkingsplechtigheid op Curaçao bijwonen. Volgens de premier zal er op 15 december een mooie ceremonie worden gehouden bij het Autonomie-monument aan de Schottegatweg. Zo zullen onder meer de voormalige premiers van Curaçao en de Antillen voor dit gebeuren worden uitgenodigd. Te zijner tijd zal een officieel programma naar buiten worden gebracht. De afgelopen dagen is duidelijk te merken dat er voorbereidingen worden getroffen bij het Autonomie-monument voor de herdenking. Zo is de weg vernieuwd en heeft het monument een onderhoudsbeurt gekregen.

Proces wet 80/20 bijna rond

WILLEMSTAD — De wet die ervoor moet gaan zorgen dat meer lokale werknemers aan de slag kunnen, gaat begin volgend jaar naar de Raad van Advies. Dat heeft minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia (PS) van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) laten weten.

De minister gaf hiermee antwoord op vragen die werden gesteld door de Statenleden Charles Cooper (MAN) en Elmer ‘Kade’ Wilsoe (PS) tijdens de behandeling van de Soaw-

begroting. De 80/20-regeling gaat uit van het principe dat 80 procent van het personeel dat werkt bij bedrijven en instellingen van lokale bodem moet zijn, en dat 20 procent van het personeelsbestand van buiten Curaçao mag komen. “De analyse van de infrastructuur voor de uitvoering van deze wet is dit jaar gedaan. Een belangrijk punt in de uitvoering van deze wet is de inspectie van bedrijven en instellingen met betrekking tot de regeling en in hoeverre zij eraan voldoen”, aldus de minister.

1.269 economische vergunningen afgehandeld

WILLEMSTAD — Het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO) heeft in de periode van januari tot en met oktober 2014 in totaal 1.269 economische vergunningen verwerkt. Het gaat om vestigings- en directeursvergunningen. Volgens MEO is dat 92 procent van alle verzoeken die het ministerie in behandeling neemt.

Op dit moment heeft MEO 101 aanvragen in behandeling, dat is 7 procent van het totale aantal aanvragen voor economische vergunningen die bij het ministerie binnenkomen. Deze vergunningen zijn bestemd voor bedrijven die als ‘onshore’ geregistreerd staan of die hier gevestigd zijn. Voor wat betreft

de zogenoemde offshore-bedrijven heeft MEO in 2014 1103 verzoeken binnengekregen. Hiervan zijn er 979, zo’n 89 procent, afgehandeld. Van vergunningen voor vestiging in de e-zone heeft MEO er in totaal 93 afgehandeld tot eind oktober. Hiermee zijn alle aanvragen die tot eind oktober binnen zijn gekomen, afgewerkt. Op dit moment loopt er een traject bij MEO om het uitgeven van economische vergunningen te automatiseren. De verstrekking van vestigings- en directeursvergunningen maakt deel uit van een pilotproject binnen dit traject. In de komende periode zullen ook andere vergunningen deel gaan uitmaken van dit digitaliseringstraject, dat eind november afgerond moet zijn.

25th edition
christmas showcase
BEAUTY & FASHION WEEKEND
November 27 28 29 30

THIS WEEKEND AT WTC

Opening Hours
Saturday 6.00 - 11.00
Sunday 11.00 - 10.00

Fashion Shows by:
Mango • The best of Promenade: Hunkemöller, Sea & Sand Beachwear, Flair, Wulfsen & Wulfsen, Zahara Shoes & Leatherware, de Jongh's Sportswear
• Tola's Fashion • World's Closet • Fabiella's Fashion • Nice People
• Lola's Accessorie • Rasonable & Shoe Depot • CrossFit 5triple9
Kids Fashion Show: Casa Cesar • Polo Club - America Today

Special 25th anniversary gift:
win a KIA picanto

Receive a raffle ticket with your entrance to the show. You also receive one bonus raffle ticket with every Nafl. 10.- you spend at the booth of companies participating in this campaign. The lucky winner will be drawn Sunday evening!

Booths
Amore Mio Jewelry N.V. • Careyanne • Cas Abao Beach • Charms • Clarvoyant Consultancy • Curacao Foods Trade • CurAloe • Desiree Gourmet • Esther es Calidad • Fabiella's Fashion • Fort Nassau Restaurant • Glitz Cupcakes • Housewives Creativity • Jacqui's Oliebollen • JODOR Cakes, Catering & Events • Landhuis Brakkeput Mei Mei • Licores Maduro • Live Laugh Love • Mementos • Mis Manualidades Ana • Mogito Korsou • Naturals Curacao • Parke Tropical Curacao Zoo • Photo Booth • Riffort Babor Beauty Spa • Right to the Door • Roro Agencies • Rozzetti • Scented Dreams • The Trader Party Service

Sunday Family Day!

11:00 - 12:00	Free coffee & cake
11:30 - 12:00	Children's Choir: Kòrsou a Bela Canto
12:15 - 12:45	Kids Fashion Show by Casa Cesar
1:00 - 1:30	Kids Fashion Show by Polo Club - America Today
1:45 - 2:15	Unlocked - Music
2:00 - 4:00	Cooking demonstration by Desiree's Gourmet
2:30 - 4:00	'Sinterklaas & pietjes'
4:00 - 4:30	Acrobatic Show
4:30 - 6:00	Rasonable & Shoe Depot: Mature & plus size fashion show
7:30 - 10:00	Fashion show Drawing Kia Picanto

Entrance
General Nafl. 10.00
Kids (<11) and seniors 60+ Nafl. 7.50
Friday SPECIAL 2 for from 6.00 PM - 8.00 PM Nafl. 15.00
Sunday Matinee SPECIAL from 11.00 AM - 6.00 PM Nafl. 7.50

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 518-7272
drankdrugs@yahoo.com

Raad van State:

Overheid loopt te hard van stapel met nieuwe elektriciteits- en drinkwaterwet BES

KRALENDIJK/DEN HAAG — De Raad van State (RvS) vindt dat de Nederlandse overheid te hard van stapel loopt met het wetsvoorstel om de huidige problemen met de water- en elektriciteitsvoorzieningen op Bonaire, St. Eustatius en Saba (BES) op te lossen. De Raad is het weliswaar eens dat die voorzieningen betrouwbaar, betaalbaar en duurzaam moeten worden, maar plaatst kanttekeningen bij de snelheid en zorgvuldigheid van de wetgeving daarvan.

Het voorstel van wet houdende regels met betrekking tot de productie en de distributie van elektriciteit en drinkwater op Bonaire, St. Eustatius en Saba (Wet elektriciteit en drinkwater BES), met memorie van toelichting is op 4 juni bij de afdeling advisering van de Raad van State voor advies aangeboden. Het voorstel voorziet in een nieuw reguleringskader

voor de elektriciteits- en drinkwatervoorziening op Bonaire, St. Eustatius en Saba (hierna: BES). De Wet drinkwater BES en de Wet elektriciteitsconcessies BES worden ingetrokken. Het voorstel stelt onder andere regels over de taken, eisen en verplichtingen van water- en elektriciteitsbedrijven. Daarnaast voorziet het voorstel in regulering van de tarieven van de productie

en distributie van water en elektriciteit. Voorts wordt voorzien in een terugleververgoeding. Om de water- en elektriciteitsvoorziening voor de afnemers, waaronder consumenten, betaalbaar te houden wordt tevens een subsidieregeling voorgesteld. Het toezicht op de water- en elektriciteitsbedrijven wordt in het voorstel opgedragen aan de Autoriteit Consument en Markt (ACM) en de Inspectie Leefomgeving en Transport (ILT).

Te hard van stapel

In een conferentie in 2006 over de positie van de BES-eilanden in het Koninkrijk is afgesproken om voor 1 oktober 2015 niet te veel nieuwe wetten in te voeren op de ei-

landen. Dit om te voorkomen dat er te veel in één keer verandert. De RvS vindt dat de overheid met het voornemen om de wet al op 1 januari 2015 in werking te laten treden, te hard van stapel loopt. Dat is dus eerder dan afgesproken, volgens de RvS. Het wetsvoorstel verklaart grote delen van de Nederlandse Algemene wet bestuursrecht (Awb) over subsidies en handhaving van toepassing op de BES-eilanden.

Het uitgangspunt van de Invoeringswet openbare lichamen BES is echter, dat de Awb niet van toepassing is op besluiten van bestuursorganen met een zetel in het Europese deel van Nederland over de BES-eilanden.

GGD Haaglanden helpt Caribisch Nederland bij zorgtaken

KRALENDIJK/DEN HAAG — Bonaire, Saba en St. Eustatius krijgen de komende vijf jaar ondersteuning van de GGD Haaglanden bij het verder professionaliseren van de publieke gezondheidszorg. Wethouder Karsten Klein en gedeputeerde Jona Chirina-Felida hebben dat vastgelegd in een samenwerkingsovereenkomst. De overeenkomsten met Saba en St. Eustatius worden binnenkort getekend. Dat meldt de website van de Haagse lokale omroep Den Haag FM van de Stichting Stadsomroep Den Haag.



Wethouder Karsten Klein (l.) en gedeputeerde Jona Chirina-Felida tekenden een samenwerkingsovereenkomst.

Omdat de eilanden sinds 2010 bijzondere Nederlandse gemeenten zijn, moeten zij onder meer op het gebied van de gezondheidszorg voldoen aan de Nederlandse normen. De afgelopen jaren zijn daarin al belangrijke

stappen gezet. In samenwerking met de GGD zijn bijvoorbeeld plannen opgesteld voor de hulpverlening bij ongevallen en rampen. Ook is gewerkt aan het verbeteren van de seksuele gezondheid. Bonaire, Saba en St. Eustatius willen de komende jaren nog meer verbeterin-

gen doorvoeren op het gebied van de zorg. Zo is er behoefte aan invulling van taken op het gebied van milieukundig en forensisch onderzoek. Vanwege de goede samenwerking de afgelopen jaren hebben de eilandbesturen de GGD Haaglanden gevraagd om hen daarbij te ondersteunen.

Haven wil aanleg ultra-jachtpier stoppen



Het ontwerp van de uitbreiding van Dock Maarten.

PHILIPSBURG — De St. Maarten Harbour Holding Company (SHHC) NV is tegen de plannen van Dock Maarten NV voor de aanleg van een marina met een pier voor ultra- en giga-jachten met een lengte van meer dan 100 meter.

SHHC is naar de rechter gestapt in een poging de constructie van de pier bij de marina bij Battery Point in Pointe Blanche te stoppen. Gisteren vond de hoorzitting plaats. De uitbreiding van Dock Maarten begon vorige maand met de eerste fase van de uitbreiding van een pier, die oorspronkelijk gebouwd werd in 1984. Het project behelst het creëren van een dieper gedeelte voor ultra- of giga-jachten en zal uiteindelijk leiden tot extra bescherming van de aanlegsteigers van de NV en van Bobby's Marina. Dock Maarten, eigendom van de familie Deher, kijkt al vijftien jaar uit naar de uitbreiding. In 2013 werden de erfpachtrechten overgedragen en de bouwvergunning voor de uitbreiding werd op 21 juli dit jaar afgegeven. Het oorspronkelijke dok en havengebouw, waarin ook restaurant Chersterfield zit, werd in 1979 geopend.

Concessie

“St. Maarten Harbour Holding Company heeft het exclusieve recht op economische activiteiten in Great Bay en de aanleg van een pier is een inbreuk op deze rechten, aangezien hier havenactiviteiten worden ontwikkeld”, stelt SHHC-raadsman Chris van Amersfoort. Hij zegt dat de eigendommen van Dock Maarten allemaal binnen de grenzen van de concessies van de Haven vallen. SHHC is benoemd als concessiehouder van Great Bay bij Eilandsbesluit van 11 juli 2007. Op dat moment bestond Dock Maarten alleen uit een kleine pier en golfbreker. Het bezat geen erfpachtgrond in de concessie voor 2009, 2011 en 2012, en daarom mag het niet gebruikt worden voor havenactiviteiten, licht Van Amersfoort toe.

SHHC stelt dat men niet op de hoogte was gebracht van de uitbreidingsplannen van Dock Maarten, terwijl SHHC verplicht is om ervoor te zorgen dat milieuregels, bouwvoorschriften en internationale regels worden nageleefd. “Er is maar één partij die het gebied, dat van cruciaal belang is voor de haven en voor de Sintmaartense economie, mag beheren”, stelt Van Amersfoort.

Masterplan

“SHHC is een wolf in schaapskleren”, zegt advocaat van Dock Maarten Roeland Zwanikken. “De holding zegt op te komen voor het milieu, de waterkwaliteit en het algemeen economisch belang van St. Maarten, maar heeft achter de schermen en in verborgen agenda's hele andere belangen. In werkelijkheid wil de holding Bobby's Marina en Great Bay Marina grotendeels innemen voor de bouw van een hotel. Net als de overheid zelf, is dit overheidsbedrijf (SHHC, red.) gearmeerd van grote projecten die door buitenlandse investeerders worden gefinancierd, voor vele miljoenen dollars.” Nadat SHHC's dochtermaatschappij St. Maarten Seashore Development NV erfpachtgrond van Bobby's Marina heeft verkregen, zitten de erfpachtgronden van Dock Maarten nu ingeklemd tussen St. Maarten Harbour Cruise Facilities aan de ene kant en Seashore Development aan de andere kant.

SHHC legt nu meer druk op Dock Maarten in de hoop dat het zal zwichten en het voor SHHC mogelijk wordt de erfpachtrechten van Dock Maarten voor een spotprijs te kopen, terwijl het zijn ‘masterplan’ als een wapen gebruikt. De advocaat van Dock Maarten

bestempelt het masterplan, dat momenteel nog in voorbereiding is, als ‘bijzonder vaag’. Volgens Dock Maarten heeft SHHC helemaal geen zeggenschap als het gaat om ruimtelijke planning en het milieu, aangezien dit valt onder de verantwoordelijkheid van het ministerie van Huisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu (Vromi).

Wat betreft het landsbesluit wordt gesteld dat de privé-havenfaciliteiten tussen Pointe Blanche en Great Bay Beach niet onder de SHHC-concessie vallen en dat de concessierechten alleen gelden voor het beheer van de cruisetterminal en de vrachtfaciliteiten. Daarom heeft SHHC niets te zeggen over de uitbreiding van Dock Maarten. “De holding was op de hoogte van de plannen die al dateren van 2001. Dock Maarten heeft jaren geïnvesteerd in dit project en heeft nu het recht om de plannen, die zijn goedgekeurd door de overheid, uit te voeren. Het is onacceptabel dat een masterplan, dat dateert van 12 november 2014 en dat zich nog in een conceptfase bevindt, het werk van Dock Maarten zou doorkruisen”, stelt Zwanikken.

De rechter doet op 5 december uitspraak in de zaak.

Partij kiest voor het politieke midden

PHU presenteert bestuursprogramma 2014-2019

KRALENDIJK — De politieke partij PHU heeft de primeur. Als eerste heeft de partij donderdag haar plannen voor de bestuursperiode 2014-2019 gepresenteerd. De plannen zijn uitgewerkt in het actieprogramma onder de titel: ‘De Bonaireaanse Droom’. Daarmee dingt de partij naar de gunst van de kiezers bij de Eilandsraadverkiezingen in maart 2015. De partij hoopt daarmee minstens de meerderheid van vijf zetels in de raad te behalen. De presentatie vond plaats bij ‘Summer Dreams Ocean Club’.



Vlnr: Partijleider en vicevoorzitter van de PHU, Heinrich Prinsen, en lijstduwer en voorzitter van de partij, Michiel Bijkerk, tonen een exemplaar van ‘De Bonaireaanse Droom’, terwijl bestuurslid Eric Perigault Monte toekijkt.

De partij kiest duidelijk voor het politieke midden. Volgens partijvoorzitter en lijstduwer op de kandidatenlijst van de PHU, Michiel Bijkerk, zijn er in de politiek wezenlijk slechts drie richtingen: links, rechts en rechtdoor. Bijkerk: “De PHU bewandelt de middenweg. Wij combineren het beste van ‘links’ en van ‘rechts’. Deze positie is niet gemakkelijk, omdat zowel ‘links’ als ‘rechts’ ons wantrouwt. Zij zien iets van zichzelf in ons gedachtegoed, maar ook iets van hun eeuwige vijand. En

Buncamper-Molanus gedagvaard

PHILIPSBURG — Het Openbaar Ministerie op St. Maarten heeft gisteren bekendgemaakt dat Maria Buncamper-Molanus, die deelnam aan de parlementsverkiezingen voor de UP, gedagvaard zal worden. De regiezitting in deze zaak is gepland op 7 januari 2015. Buncamper-Molanus staat terecht wegens belastingfraude, valsheid in geschrifte en deelneming aan een criminele organisatie. De Buncamper-zaak betreft een onderzoek naar aanleiding van een transactie in 2008 met een stuk grond, dat door het Land St. Maarten in erfpacht was uitgegeven.

dat maakt hen onzeker, reden waarom beiden ons aanvalen.” Maar de partijen aan beide zijden van het midden hebben niets te vrezen, omdat de middenpositie slechts het beste combineert van beide kanten en het slechte vermijdt, legt Bijkerk uit. Voor het gemak rekent hij de PDB, de MBL en andere groepen tot het linkse kamp en de UPB en de MPB tot de rechtse kamp. Hij illustreert dit met het standpunt van de partij over staatkundige structuur. “Wij zijn het eens met ‘links’ dat Bonaire meer autonomie moet krijgen. Daarom wensen wij een even grote autonomie als Curaçao. Maar aan de andere kant zijn we het eens met ‘rechts’ dat we binnen Nederland moeten blijven en dat er toezicht moet zijn om de ernstige fouten van vóór 10-10-10 te voorkomen.”

Statuut Federaal Bonaire Daarom propageert de PHU het federale model, en heeft daarvoor een ‘Statuut’ voor het Federale Eilandgebied Bonaire opgesteld. Daarin is de toekomstige federale band tussen Bonaire en Nederland uitgewerkt. “Wij noemen dit een ‘Denkmodel’, omdat er nog meer studie en fine-tuning no-

dig is, maar de contouren zijn duidelijk en het model op zich is voldoende gedetailleerd om als basis te kunnen dienen. Het is opgenomen in ons Actie Programma 2015–2019”, aldus Bijkerk. Het Statuut voor het Federale Eilandgebied Bonaire combineert een autonomie gelijk aan die van Curaçao, zoals links dat wil, met integratie in en supervisie door Nederland, zoals rechts dat wil. Het statuut voegt daarbij gelijkheid van Sociale/Economische rechten toe tussen Nederland en Bonaire en dat maakt het aantrekkelijk. Bijkerk: “Niemand met gezond verstand kan tegen deze oplossing zijn. Het is werkelijk de gulden middenweg.”

Immigratiebeleid

Zo heeft de PHU ook een mid-denoplossing voor het Immigratiebeleid. De partij komt op voor alle immigranten die hier al legaal zijn. Dat ligt in de filosofie van de partij, het opkomen voor de mensenrechten en dat zijn alle mensen op het eiland. Anderzijds erkent de partij dat het eiland te klein is om te veel immigranten te snel op te nemen. Daarom is de partij het ermee eens dat soms geen

nieuwe immigranten kunnen worden toegelaten. Bijvoorbeeld, als er werkloosheid heerst op Bonaire, moet de instroom van nieuwe immigranten worden tegengehouden, totdat de werkloosheid weer is gedaald. Maar de verworven rechten van diegenen die hier legaal al zijn, moeten wel gerespecteerd worden. Dat houdt ook in hun recht op gezinshereniging, omdat dat een fundamenteel mensenrecht is.

‘Veel-eenheid’

De PHU wil de eenheid vormen kracht op Bonaire zijn. Dat is belangrijk voor Bonaire, waar mensen wonen van allerlei rassen, religies en afkomst. Daarom heeft de PHU haar ideologie van ‘veel-eenheid’ ontwikkeld, een zelfbedacht woord. Dit idee vindt men uitgewerkt in het actieprogramma.

Dat programma in vier talen, zal overal op Bonaire worden verspreid. In Playa en omstreken wordt het begin december verspreid. In Rincon zullen de leden van de partij dit persoonlijk huis aan huis verspreiden. Wie een exemplaar wenst, kan ook contact opnemen met de partij.

Advertentie Curaçao

New arrivals for the holidays and extended opening hours in December.

OPENING HOURS IN DECEMBER: MON - SAT. 9.30 TILL 6.30 PM (NONSTOP)

Ladies fashion for all occasions.

Like us on "Maison Zuly"

Adress Dr M J Hugenholtzweg 60 verlenging Dr Maalweg Tel 5112493 / 4612493

Komunikado

Pa medio di esaki **Curaçao Ports Authority N.V.** ta informá ku debí na tantísimo registrashon ku a drenta último ora i ku mester wòrdu prosesa, e fecha di implementashon di e maneho di aksesu na propiedatnan di CPA lo wòrdu estendé ku 1 siman.

E fecha di implementashon lo bira **Djaluna 8 di desèmber 2014**. Entrante e fecha ariba mensioná tur usuario mester tin nan pas pa por haña aksesu.

Nos ta pidi tur usuario pa por favor tene cuenta ku e cambio aki.

Gerensia di Curaçao Ports Authority N.V.

Mubarak niet veroordeeld voor dood betogers



Voormalig Egyptisch president Hosni Mubarak zwaait als hij vanuit een militaire helikopter naar de ambulance buiten het Maadi Militair Ziekenhuis in Cairo wordt gereden, nadat hij bij de rechtbank is geweest.

CAIRO — De Egyptische ex-president Hosni Mubarak wordt niet veroordeeld voor medeplichtigheid aan de dood van honderden betogers. Een rechtbank in Cairo heeft dat zaterdag bepaald. De 86-jarige Mubarak werd in 2012 voor het vergrijp veroordeeld tot levenslang, maar toen ging hij in hoger beroep.

Volgens de BBC werd de uitspraak van de rechter gevolgd door gejuich in de rechtbank. De aanklager had de doodstraf geëist.

Mubarak, oud-minister Habib el-Adly van Binnenlandse Zaken en zes hoge veiligheidsfunctionarissen worden ervan beschuldigd medeplichtig te zijn aan de dood van bijna 850 demon-

stranten tijdens 18 dagen van opstanden en rellen in Egypte. De onlusten leidden in februari 2011 tot de val van het regime van Mubarak. De aanklacht tegen de minister en zes functionarissen is ook verworpen. Een corruptieaanklacht tegen de oud-president en een oud-minister werd vandaag ook verworpen, omdat er volgens de rechter te veel

tijd was verstreken sinds de vermeende misdaad. De oud-president werd in 2012 al tot levenslang veroordeeld in de zaak over de dode betogers, maar daar ging hij tegen in beroep. Hij kreeg toen een nieuw proces, dat in april vorig jaar is begonnen. Omdat het een nieuw proces is, kunnen verdedigers en aanklagers binnen zestig dagen weer in beroep gaan, als ze zich niet neerleggen bij het vonnis. Mubarak kan de gevangenis niet op vrije voeten verlaten. Hij werd in mei veroordeeld tot drie jaar cel wegens corruptie.

Frankrijk overweegt erkenning Palestina

PARIS — Als Israël en de Palestijnen niet binnen afzienbare tijd een vredesregeling sluiten, zal Frankrijk de Palestijnse staat erkennen. Dat heeft minister van Buitenlandse Zaken Laurent Fabius gisteren gezegd in een debat in de Assemblée Nationale, de Franse Tweede Kamer.

Hij zei dat Frankrijk de plannen van de Verenigde Naties steunt om de partijen nog twee jaar de kans te geven om een akkoord te bereiken. "Als de onderhandelingen mislukken, als deze laatste poging tot een oplossing via onderhandelingen geen succes heeft, zal Frankrijk zijn verantwoordelijkheid nemen met de onmiddellijke erkenning van de Palestijnse staat", zei de Franse bewindsman.

Zweden was dit jaar het eerste West-Europese land dat de Palestijnse staat erkende. Minister Bert Koenders van

Buitenlandse Zaken zei deze maand in de Tweede Kamer dat het kabinet deze stap nu nog niet wil zetten, maar de erkenning wel mogelijk wil maken. Dat zou moeten gebeuren op een 'strategisch moment', als zo'n erkenning 'effectief en reëel' is in het vredesproces tussen Israël en de Palestijnen. Koenders ging daarmee verder dan zijn voorganger Frans Timmermans, die vond dat een aparte Palestijnse staat het sluitstuk van het vredesproces moet zijn.

FBI draait overuren door wapenverkoop VS

WASHINGTON — De Amerikaanse federale recherche FBI draaide overuren door wapenverkoop in de VS gisteren. Veel Amerikanen hebben er op Black Friday (Zwarte Vrijdag), de dag na Thanksgiving, voor gekozen een nieuw vuurwapen te halen. De FBI moet alle zeilen bijzetten om achtergrondchecks uit te voeren van de meer dan 144.000 kopers. Dat melden Amerikaanse media.

Meer dan 600 medewerkers van de politiedienst werken zeventien uur per dag om alle controles goed uit te kunnen voeren. Voor de megaklus zijn honderd extra mensen ingezet en wordt er in het weekend doorgewerkt.

Bij de aanschaf van een vuurwapen in de VS moeten kopers worden ge-

screend door de FBI. Die mag daar drie dagen de tijd voor nemen, maar als het in die tijd niet lukt, mag het wapen alsnog verkocht worden. De overheid kan dan niet controleren of de koper gevaarlijk is of een strafblad heeft. Gisteren werden er elke seconde drie wapenkopers ge-

screend. De FBI moet dat tempo volhouden om het werk in drie dagen af te krijgen. Naar verwachting gaan 3000 wapenaankopen niet door, omdat er niet genoeg informatie over de koper bekend is.

Vorig jaar voerde de FBI 21 miljoen achtergrondchecks uit, waarbij ongeveer 220.000 verkopen werden geweigerd. De verkoop van vuurwapens kan worden geweigerd als de koper bijvoorbeeld is veroordeeld, een drugsprobleem heeft, een psychische stoornis heeft of oneervol uit het leger is ontslagen.

Paus bezoekt Hagia Sophia in Istanbul

ISTANBUL — Paus Franciscus heeft vandaag, op de tweede dag van zijn bezoek aan Turkije, de Hagia Sophia in Istanbul bezocht. Het bijna 1500 jaar oude gebouw was bijna 1000 jaar de grootste kerk in de wereld en daarna eeuwen een moskee. In 1934 werd het een museum.

Franciscus vloog gisterochtend van de hoofdstad Ankara, waar hij gisteren onder anderen president Recep Tayyip Erdogan had ontmoet, naar de grootste stad van Turkije. Daar heette patriarch Bartholomeus hem welkom. De 74-jarige patriarch is de geestelijk leider van de ongeveer 300 miljoen orthodoxe christenen in de wereld. Voor het bezoek aan de Hagia Sophia ging de paus naar een andere belangrijke bezienswaardigheid van Istanbul: de blauwe moskee. Daar ontving moefiti Rahmi Yaran hem. Samen waren zij kort in gebed verzonken. Het is het eerste bezoek van de paus aan een

moskee, sinds hij in maart vorig jaar tot leider van de Rooms-Katholieke Kerk werd gekozen. De paus zal vanmiddag voorgaan in een mis in de kathedraal van de Heilige Geest in Istanbul. De autoriteiten hebben strenge veiligheidsmaatregelen genomen. Volgens Turkse media zijn er ongeveer 7000 agenten op de been om het bezoek in goede banen te leiden. De wegen rond de moskee en de Hagia Sophia waren gedeeltelijk afgesloten en voor straathandelaars was tijdelijk geen plaats.

NOTARIS
KANTOOR
YARZAGARAY
BODEKER &
PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE | OPENBARE VERKOOP OP
DONDERDAG 11 december 2014
s Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr. R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in ARUBA SURFSIDE MARINA (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:
Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

1.

Woonhuis

Een perceel eigendomsgrond, groot 706 m², gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1506, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Paradera 173".

Inzetprijs: Afl. 250.000,00

Residential | Paradera

2.

Woonhuis

Het recht van erfpacht tot 18 juni 2035 op:
a. een perceel domeingrond, groot 576 m², gelegen te Seroe Pita in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 656; en
b. een perceel domeingrond, groot 125 m², gelegen te Seroe Pita in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1182; met het op beide percelen gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Seroe Pita 21-B".

Inzetprijs: Afl. 450.000,00

Redsidential| Paradera

3.

Woonhuis

Het recht van erfpacht tot 13 mei 2048 op een perceel domeingrond, groot 763 m², gelegen aan de Avenida Milio J. Croes in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie B nummer 1124, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Avenida Milio J. Croes 40-B" (voorheen: Fergusonstraat 40-B).

Inzetprijs: Afl. 720.000,00

Residential| Oranjestad

PUBLIC AUCTION | THURSDAY 11 December 2014
Contact our office for more information or visit us online

Scan deze code om direct naar onze website te gaan.

Krachtens rechterlijk bevel

4.

Woonhuis

Een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 345 m², gelegen te Tibushi in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie A nummer 249 (oorspronkelijk groot 29.692 m²), welk perceelsgedeelte nader is omschreven en schetsmatig aangegeven in een particulier meetdocument als Kavel T-5 van het "Tibushi Homes & Gardens verkavelingsplan", met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Tibushi T-5".

Inzetprijs: nog niet bekend

Residential| Noord

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting.

Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geen rechten worden ontleend c.q. de veilingnotaris aansprakelijk worden gesteld.

Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen zijn niet meer mogelijk.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr. R.E. Yarzagaray, van toepassing.

De AVVE zijn gedeponneerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedereieder bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden, zonder de verplichting daarvoor de reden(en) op te geven.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BODEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris
Contact: mw. Jacky Harms | L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad | Aruba
Tel.# 582 2850 | Fax# 582 4390 | Email:jacky.harms@notarisaruba.com

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com | www.notaryaruba.com | www.notario-aruba.com

NOTARIS
KANTOOR
YARZAGARAY
BODEKER &
PARTNERS

Trucker krijgt kalkoen door voorruit



Foto: Shutterstock

De Amerikaanse trucker Kameron Schrader kreeg op Thanksgiving Day op een gekke manier kalkoen voorgeschoteld. De Texaan was onderweg, toen er ter hoogte van het plaatsje Abilene een kalkoen van ruim dertien kilo tegen de voorruit vloog. Het enorme exemplaar verbrijzelde de voorruit van zijn truck en Schrader werd bedolven onder de glasscheren. “Ik ben meteen gestopt

en toen bleek het ironisch genoeg een kalkoen te zijn”, vertelde hij aan *NBC News*. De vogel overleefde de botsing niet en toen Schrader eenmaal van de schrik bekomen was, besloot hij een goede daad te verrichten door de traditionele lekkernij weg te geven. “Een familie kwam kijken of ik hulp nodig had. Ik heb hun de kalkoen aangeboden en daar waren ze erg blij mee.”

Mensen

Kennismakingsbezoek ambassadeur Filippijnen



Foto: Bron Kabinet van Curaçao

De ambassadeur van de Republiek der Filippijnen in Nederland, Jaime Victor Badillo Ledda, bracht onlangs een kennismakingsbezoek aan de gevolmachtigde minister van Curaçao in Nederland, Marvelyne Wiels (PS). Badillo Ledda is sinds december 2013 met deze functie belast. Naast zijn ambassadeurschap is hij ook de permanente vertegenwoordiger van de Filippijnen bij de Organisatie voor het Verbod op Chemische Wapens (OPCW) in Den Haag alsook zaakge-lastigde van de Filippijnen bij het Gemeenschappelijk Fonds voor Grondstoffen (CFC) in Den Haag.

Man brengt hond terug na regenbui



Foto: Shutterstock

Het Britse Dogs Trust is het zat dat mensen hun hond om onzinredenen terugbrengen naar een fokker of in een asiel dumpen. Om mensen bewuster te maken van de taak die je op je neemt als je een hond in huis haalt, heeft de organisatie in *The Telegraph* de meest waanzinnige argumenten opgesomd die mensen opgeven als ze hun trouwe viervoeter van de hand doen. De meest merkwuur-dige redenen voor het terugbrengen van een hond komt misschien wel van een baasje die bij het asiel klaagde dat zijn hond er heel anders uitzag nadat hij met het beest door de regen had gelopen. Weer een ander kon het niet hebben dat zijn hond zo vaak kwispelde. Weer een ander

was als de dood dat zijn kleine kindje de hond na zou gaan doen en binnen niet al te lange tijd ook in de tuin zou gaan zitten poepen. Geloof het of niet, Dogs Trust heeft een hele lijst met bizarre redenen om een hond te dumpen. Om te voorkomen dat het in de toekomst vaker gebeurt, wil het mensen nu bewust maken van het feit dat een hond niet alleen leuk is voor bij de kerstboom, maar een dier is waar je voor jaren aan vastzit. Nog een paar vreemde argumenten: ‘mijn hond gaat binnenkort dood dus wil ik er vanaf’, ‘hij kan niet still zitten’, ‘mijn puppy slaapt alleen maar, daar hebben we niet om gevraagd’ en ‘hij is bang voor de kat van de bu-ren’.

Brits kerstdiner weegt 7 kilo



Foto: Shutterstock

Een Britse restauranthouder daagt gasten uit om een enorm kerstdiner te bestellen. Wie de uitdaging aandruf-t krijgt een propvol bord

van ruim zeven kilo met onder meer gevulde kalkoen, een hele geroosterde kip en eend. In totaal telt de maaltijd van 56 pond (ruim 158

gulden) maar liefst 12.000 calorieën. Het kost drie chefs van The Black Bull in Wakefield vier uur om het gigantische diner te bereiden. Maar dan heb je ook wat, zegt eigenaresse Sarah Bird (34) tegen *Mirror*. “Het is het beste cadeau dat je deze kerst kunt krijgen.” Op het bord liggen verder vier Yorkshire-puddings, twintig aardappels en een flinke hoeveelheid groente. Wie het voor elkaar krijgt om de schotel binnen een uur helemaal op te eten, hoeft niet af te rekenen. Gasten die een poging willen wagen, moeten wel eerst een verklaring tekenen waarin ze ge-

Vrouw met hangbuikzwijn uit vliegtuig gezet



Foto: Shutterstock

In Amerika mogen angstige passagiers hun huisdier mee het vliegtuig in nemen ter emotionele ondersteuning. Een vrouw uit Connecticut maakte hier gebruik van en bracht haar hangbuikzwijn mee om haar tijdens de vlucht gezelschap te houden. Toen het onaangenaam ruikende dier ook nog eens luidruchtig werd, kwamen medepassagiers in opstand en werd het duo uit het vliegtuig gezet. De vrouw had het dertig kilo wegende varken met een riem aan haar armléuning vastgemaakt. Hij begon echter al snel rond te scharrelen en daar hadden andere passagiers last van. “Het varken liep heen en weer door het gangpad”, vertelt Jonathan Skolnik aan *ABC News*. De universiteitsprofessor zat naast de vrouw en dacht aanvankelijk dat ze een reistas bij zich had. Tot hij het beest rook. “Ik was geschokt, ik kon niet geloven dat er

een varken naast me in het vliegtuig zat.” In 2012 nam het Amerikaanse ministerie van Transport richtlijnen aan waarin staat dat dieren met hun baasje mee het vliegtuig in mogen. Mensen die allergisch zijn voor honden kunnen bijvoorbeeld een varken meenemen als geleid-dier, omdat dit intelligente gezelschapsdieren zijn. Maar omdat het exemplaar van de vrouw zich volgens American Airlines – de maatschappij waar ze mee vloog – niet gedroeg, konden de twee niet mee op de vlucht.

Foutparkeeders aangepakt

In België neemt niet iedereen het zo nauw met de parkeerregels. Jaarlijks zetten ruim 41.000 overtreders hun voertuig zonder scrupules neer op een parkeerplek voor gehandicapten. Dat kan zo niet langer, vindt de Belgische staatssecretaris Elke Sleurs, die met een plan van aanpak is gekomen. Omdat Sleurs schoon genoeg heeft van de gewetenloze foutparkeeders, pleit ze ten eerste voor een boete. Maar dat is niet het enige, schrijft het Belgische persbureau *Belga*. Ook maakt de 46-jarige Vlaamse zich hard voor een beter parkeerkaartensysteem, om gehandicapten de ruimte te geven waar ze recht op hebben. Een van de problemen in de ‘parkeerscene’ is dat sommige foutparkeeders vervallen kaarten gebruiken van mensen die overleden zijn. Die hadden teruggestuurd moeten worden naar de gemeente, maar dat gebeurt vrijwel nooit. Sleurs wil nu dat de gemeente de kaarten op afstand kan deactiveren om notoire foutparkeeders definitief buiten spel te zetten.

‘Zonnebrand slecht voor zaad’

Als je een kinderwens hebt, moet je als man uitkijken met zonnebrandcrème. Uit Amerikaans onderzoek is gebleken dat een paar stofjes in zonnebrandcrèmes killing zijn voor de kwaliteit van sperma. Het onderzoek is uitgevoerd in opdracht van de Amerikaanse overheid en de resultaten zijn volgens onderzoekster Renee Sharp schokkend. “We moeten onszelf gaan afvragen of we deze stoffen wel willen gebruiken”, zegt ze tegen *Reuters*. De onderzoekers hebben overigens nog niet uitgedokt waar de schadelijke stoffen nou precies vandaan komen en hoe ze gewerd kunnen worden uit zonnebrandcrème. De schadelijke stoffen zijn niet als ingrediënt toegevoegd. Het vermoeden bestaat dat ze ontstaan nadat de crème op de huid is gesmeerd. Het is ondertussen redelijk onduidelijk wat nou wijsheid is. Smeren is mogelijk slecht voor je zaad, maar niet smeren vergroot de kans op huidkanker. Een andere wetenschapper, Germaine M. Buck Louis, zegt



Foto: Shutterstock

dat mensen vooral niet in paniek moeten raken. Wel zouden we moeten uitkijken

voor de stof Benzofenon-3. Dat uv-filter is mogelijk een van de boosdoeners.



Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en de Aanslager

Door Marten Toonder



Detective Euvel was geheel vertwijfeld. Een blik op zijn horloge had hem geleerd dat 1.43 heel dichtbij was en hij twijfelde nu niet langer aan de ontploffende eigenschappen van de ton met het uurwerk. “Het is te laat,” prevelde hij. “Ik moet mezelf in veiligheid brengen...” Maar toen hij het op een lopen wilde zetten, werd dat verkeerd uitgelegd. “Wacht even, vader,” sprak de nachtwaker, hem vastgrijpend. “D'r van tussen gaan als ik er aankom, huh?” “Hij wilde met een smoes m'n sluis op!” riep de

heer Brieltjes opgewonden. “Beweerde dat de boel op ontploffen st...” De rest van zijn woorden bestierf op zijn lippen, want op dat moment vielen alle lichten in de omtrek uit. “Dat is dat,” gromde Zwederik Loser, die op de heide de elektriciteitsvoorziening naar de zeesluizen had verbroken. “En wat zou er nu gebeuren, als ik de verkeerde uiteinden van dit snoer tegen elkaar houd? Ah, dat zal een vonk geven zoals geen revolutie ooit gezien heeft!”

Buckles

By David Gilbert



BARK BARK BARK! ARF ARF ARF!

WOOF WOOF WOOF! RUFF RUFF RUFF! WUFF WUFF WUFF!

YIP YIP YIP! YAP YAP YAP! YIPE YIPE YIPE!

IT'S FUN TO PRACTICE DIFFERENT DIALECTS!

Beetle baily

By Mort Walker



PRIVATE BAILEY, I WANT YOU TO GO TO MY HOUSE AND WEED MY GARDEN

ISN'T THAT AGAINST ARMY RULES, SIR?

WELL, THIS ISN'T THE ARMY, THIS IS CAMP SWAMPY

THE OLD GOAT FINALLY ADMITTED IT

Tina's groove

By Rina Piccolo

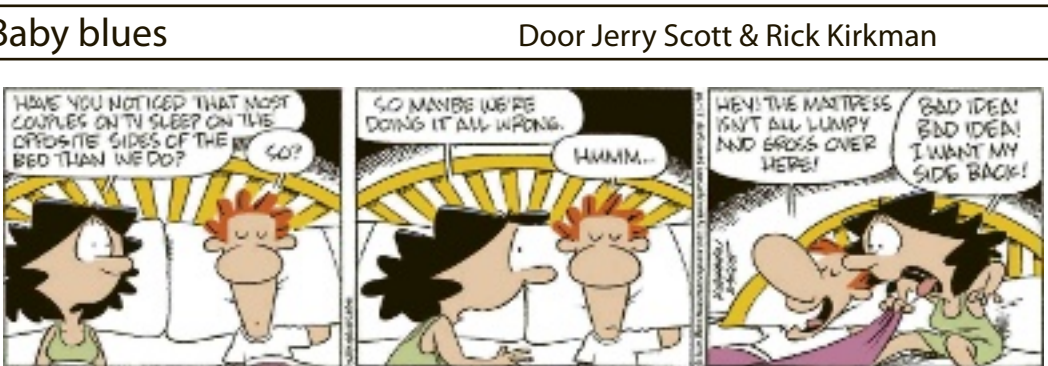


WE'RE ALL IN IT TOGETHER! ALL FOR ONE, AND ONE FOR ALL!!

BY THE WAY—WE'RE GOING TO NEED SEPARATE BILLS.

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



HAVE YOU NOTICED THAT MOST COUPLES GO TO SLEEP ON THE OPPOSITE SIDES OF THE BED THAN WE DO?

SO? SO?

GO MANBE WE'RE DOING IT ALL WRONG.

HMMM...

WENT THE MATTRESS GOT A LUMPY AND BROKE OVER HERE!

GOD IDEN! END IDEN! I WANT MY SIDE BACK!

Euro

Hoger

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen zijn gisteren overwegend licht hoger gesloten, waarmee de verliezen van eerder op de dag werden weggepoetst. De aanhoudende daling van de olieprijs zorgde echter voor flinke koersverliezen bij de Europese oliefondsen. Luchtvaartmaatschappijen wisten juist te profiteren van de lagere olieprijs.

De AEX-index in Amsterdam eindigde een fractie hoger op 425,86 punten. De MidKap klom 0,4 procent naar 631,86 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs stegen tot 0,2 procent, Londen was vlak. De AEX-fondsen Fugro en SBM Offshore, die diensten verlenen aan de olie- en gassector, leverden respectievelijk 1,6 en 0,8 procent in. De Franse oliedienstverlener Technip zakte 1,9 procent en de Italiaanse branchegenoot Saipem ging 5,4 procent omlaag in Milaan. De luchtvaartmaatschappijen zaten in de lift door de goedkopere brandstofprijzen. Lufthansa won in Frankfurt 4,9 procent. De Frans-Nederlandse luchtvaartcombinatie Air France-KLM (plus 6,4 procent) was koploper in de MidKap. Beleggers reageerden ook op het nieuws dat KLM de komende vijf jaar 700 miljoen euro gaat bezuinigen. In Londen ging IAG, het moederbedrijf van British Airways en Iberia, echter 0,1 procent omlaag, na een adviesverlaging door UBS. De dalende energieprijzen hadden ook een impact op de inflatie in de eurozone. Die kwam in november uit op 0,3 procent, tegen 0,4 procent een maand eerder.

De euro was gisteren 1,2441 dollar waard, tegen 1,2476 dollar bij het slot van de Europese beurshandel op donderdag.

Wall Street

Wisselend

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenbeurzen lieten gisteren aan het slot van een halve handelsdag een wisselend beeld zien. De oliefondsen op Wall Street stonden zwaar onder druk door de fors lagere olieprijs. De Dow-Jonesindex, waarin de dertig grootste Amerikaanse beursfondsen zijn opgenomen, eindigde onveranderd op 17.828,24 punten. De bredere S&P 500 daalde 0,3 procent tot 2067,56 punten, terwijl de technologiegraadmeter Nasdaq 0,1 procent steeg tot 4791,63 punten. De Amerikaanse olieprijs dook verder omlaag na het besluit van oliekartel OPEC om de olieproductie niet te verminderen. Een vat Amerikaanse ruwe olie (van 159 liter) kostte 9 procent minder op 67,09 dollar. Brentolie verloor 2,4 procent tot 70,86 dollar per vat. De Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen zaten juist flink in de lift, omdat zij lagere brandstofkosten hebben. American Airlines boekte een koerswinst van 7,9 procent, Delta Air Lines klom 5,5 procent en Southwest Airlines ging 6,5 procent omhoog. Gisteren was het Black Friday in de Verenigde Staten, het begin van het inkoopseizoen voor de feestdagen. Detailhandelaars stonden hoger door de verwachting dat Amerikaanse consumenten dit jaar een record-bedrag zullen spenderen. Supermarktketen Wal-Mart liet een plus zien van 3 procent, winkelbedrijf JC Penney won 3,3 procent en warenhuisonderneming Macy's steeg 2,2 procent. Koeriersbedrijven gingen ook omhoog, omdat zij waarschijnlijk flink kunnen profiteren van de online-bestellingen door Amerikanen. UPS noteerde een plus van 2,8 procent en FedEx steeg 1,8 procent. Internethandelaar Amazon won 1,5 procent.

Minder drukte bij winkels VS op Black Friday



Photo: AFP

CHICAGO — De winkels in de Verenigde Staten waren minder druk dan voorheen op Black Friday, omdat veel winkels al op de avond van Thanksgiving Day waren geopend en consumenten vaker via het internet aankopen doen.

Gisterochtend stonden er nog wel lange rijen voor winkels in de VS. Black Friday, de dag na Thanksgiving, wordt gezien als het begin van het inkoopseizoen voor

de feestdagen. Veel winkeliers bieden dan flinke kortingen en normaal gesproken is het de drukste winkeldag van het jaar in de VS. Naar verwachting bezoeken

140 miljoen Amerikanen in deze periode de winkels.

Veel detailhandelaren hebben echter hun kortingsacties en openingstijden verlengd, waardoor de drukte op Black Friday zelf minder is. Naar verwachting geven Amerikanen dit jaar een recordbedrag uit aan de feestdagen.

De online-verkopen op Black Friday zouden al 8 procent hoger liggen dan een jaar geleden. Ook op Thanksgiving ging de verkoop via internet al flink omhoog.

Maandag is het Cyber Monday. Dat zou de drukste dag zijn voor webwinkels, omdat zij dan met hun aanbiedingen komen.

Belegger niet nerveus door koersdalingen

AMSTERDAM — Het vertrouwen onder beleggers is de vorige maand aanzienlijk verbeterd. Dat is in lijn met het herstel op de aandelenmarkten in de laatste twee weken van de turbulente beursmaand oktober, zo blijkt uit een vandaag gepubliceerde peiling van ING.

De zogeheten BeleggersBarometer van de bank kwam vorige maand uit op een stand van 122 punten, aanzienlijk hoger dan de 113 van een maand eerder. Volgens ING hielden zeven op de 10 particuliere beleggers hun aandelenportefeuille zoals die was en 13 procent greep de lagere koersen aan om juist bij te kopen. Een plotselinge waardedaling in de eigen effectenportefeuille van 10 procent

heeft 80 procent van de beleggers niet of nauwelijks van slag gebracht, constateert de bank. ING: “Het waren spannende tijden in oktober, maar de meeste particuliere beleggers hebben rustig de storm uitgezet.” Eind september werden de financiële markten flink opgeschud door stevige koersdalingen, als gevolg van vooral tegenvallend nieuws uit Europa. Maar inmiddels hebben beleggers de stij-

gende lijn van 2014 weer te pakken. Volgens ING was er ook geen gegronde reden voor de flink lagere beurskoersen. “Het wereldwijde economische herstel is namelijk nog steeds intact. Verder zijn aandelen weliswaar niet goedkoop, maar zeker ook niet duur”, aldus de bank. Bijna de helft van de particuliere beleggers denkt nu dat de toonaangevende AEX-index de komende maanden verder stijgt. Een maand eerder was dit 42 procent. Nog maar 13 procent voorziet een daling. Dat was eerder 27 procent.

‘Winkeldief slaat vooral toe in kerstperiode’

DEN HAAG — Winkeliers moeten de komende maand extra waakzaam zijn voor winkeldieven. Kerstmis en Sinterklaas bezorgen de detailhandel elk jaar een piek in de verkopen. Maar onderzoek wijst uit dat er in de feestmaand ook aanzienlijk meer wordt gestolen dan normaal.

Dieven denken in deze donkere dagen meer kans van slagen te hebben, waarschuwt winkeliersorganisatie Detailhandel Nederland. Het gaat dan onder meer om klanten die geld te kort komen voor hun kerstcadeautjes. Winkels hebben in deze tijd ook altijd meer spullen in voorraad. En ze hebben veel tijdelijke werknemers in dienst; die zijn niet altijd even scherp. Zes op de tien retailers in Europa geeft aan dat het aantal diefstallen in deze tijd van het

jaar het hoogste is, aldus een groot internationaal branche-onderzoek. Na Finland is Nederland het land waar relatief gezien de meeste diefstal schade wordt geleden. Jaarlijks kost het probleem de Nederlandse detailhandel naar schatting bijna 1,1 miljard euro. Bij de Bijenkorf alleen al wordt in een jaar tijd voor zo'n 7,5 miljoen euro weggeroofd, onthulde de warenhuisketen deze week. Dat betekent dat er in de tien vestigingen dagelijks voor ruwweg 20.000 euro

wordt gestolen. De shoplifters hebben het vooral gemunt op kleine, waardevolle producten die makkelijk te verbergen zijn, zoals cosmetica en elektronica. Ook producten die makkelijk doorverkocht kunnen worden zijn populair; bijvoorbeeld accessoires voor mobieltjes en wijn. Zelfs vlees en kaas zijn voor de grijpgrage handen van winkelboeven niet veilig. De laatste jaren zijn er volgens Detailhandel Nederland

zelfs diverse bendes uit Oost-Europa actief, die jatten op bestelling. Niet alleen de winkeliers, maar ook ‘eerlijke’ consumenten zijn hiervan de dupe. Nederlandse detailhandelaars investeerden vorig jaar in totaal 723 miljoen euro in winkel- en productbeveiliging. De schade en extra preventiekosten worden doorberekend in de prijzen. Huishoudens zijn hierdoor op jaarbasis ongeveer 213 euro duurder uit.

Minder dan 1 miljoen arme Hongkong-Chinezen

HONGKONG — Het aantal mensen in Hongkong dat in armoede leeft is vorig jaar gedaald tot 970.000, ofwel 14,5 procent van de totale bevolking van de Chinese stad. Dat heeft de hoogste bestuurder van Hongkong, Leung Chun-ying, vandaag gezegd.

In 2009 waren dat er nog 1,04 miljoen (16 procent). Hongkong is een van de rijkste steden ter wereld. “We zijn nog niet tevreden. Armoedebestrijding blijft een prioriteit in ons beleid”, aldus Leung. Hij voegde daaraan toe dat de overheid in januari met een gedetailleerd en omvangrijk pensioenplan

komt. Hongkong heeft de hoogste concentratie multimiljonairs ter wereld, vooral als gevolg van de alsmear stijgende vastgoedprijzen. Tegelijk verdient de helft van de Hongkong-Chinezen minder dan 13.000 Hongkong dollar (omgerekend 3027 gulden) per maand. Bij 13 procent bedraagt het inkomen zelfs minder dan 5000 Hongkong dollar (1164 gulden). Bijna de helft van de inwoners woont in door de overheid gesubsidieerde huizen. In Hongkong wordt al maanden geprotesteerd tegen de invloed van China. De betogers willen vrije verkiezingen en eisen dat de huidige leider Leung opstapt.



Economie van Curaçao krimpt in 2013 met 0,8 procent

T 461-1031 E info@cbs.cw
W www.cbs.cw

Groter verlies voor Malaysia Airlines

KUALA LUMPUR — Malaysia Airlines, dat dit jaar twee vliegtuigcrashes te verwerken kreeg, is in het derde kwartaal dieper in de rode cijfers beland, vooral doordat reizigers de aangeslagen luchtvaartmaatschappij mijden. Dat blijkt uit gisteren gepubliceerde cijfers.

Het verlies bedroeg 576 miljoen ringgit (310 miljoen gulden), tegen een min van ruim 375 miljoen ringgit een jaar eerder. Daarmee werd het grootste verlies geleden sinds het vierde kwartaal

van 2011. Door de rampen met toestellen van Malaysia Airlines in maart en juli, waarbij in totaal 537 doden vielen, zijn reizigers huiverig geworden om de maatschappij te nemen. Maar ook vóór die rampen ging het al slecht met de nationale maatschappij van Maleisië, vooral door de felle concurrentie. Het is de laatste keer dat Malaysia Airlines cijfers als beursgenoteerd bedrijf publiceert. De Maleisische overheid haalt de maatschappij van de beurs. Bij de herstructurering van het bedrijf gaan duizenden banen verloren.

‘Vodafone overweegt fusie met Liberty Global’

LONDEN — Het Britse telecomconcern Vodafone overweegt een fusie met de internationaal actieve kabelmaatschappij Liberty Global, het moederbedrijf van UPC. Dat melden ingewijden rond de zaak aan persbureau Bloomberg.

Als de twee samengaan zou het grootste telecom- en kabelconcern van Europa ontstaan, met een marktwaarde van meer dan 130 miljard dollar. Naar verluidt voert Vodafone intern overleg over de mogelijkheden voor een fusie met Liberty Global. Daarbij wordt gekeken naar eventuele bezwaren van de kartelautoriteiten en de steun van aandeelhouders, aldus de bronnen. De transactie zou geheel in aandelen moeten worden afgerond.

Volgens de ingewijden wordt er nog geen formeel overleg gevoerd tussen Vodafone en Liberty Global en is het

verre van zeker dat er een overeenkomst wordt bereikt. Vodafone zou zich vooral zorgen maken over de hoge schuld van de combinatie van beide bedrijven. Ook is het bedrijf onzeker over de manier waarop de eigen aandeelhouders zullen reageren op een deal, aldus de mensen rond de zaak. Vodafone en Liberty Global wilden niet reageren op de berichtgeving. Topman Vittorio Colao van Vodafone heeft eerder wel eens laten weten dat Liberty Global een goede partner kan zijn ‘voor de juiste prijs’. Mogelijk moeten de bedrijven wel verschillende Europese activiteiten verkopen om goedkeuring te krijgen voor een fusie. Liberty Global wordt gecontroleerd door de Amerikaanse miljardair John Malone. Het bedrijf is in Nederland bezig Ziggo over te nemen. Ziggo zal op 22 december van de Amsterdamse beurs verdwijnen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	28-Nov		PREV.	28-Nov		
DOW JONES	17827,75	17828,24	AEX	425,75	425,86		
S&P 500 INDEX	2072,83	2067,56	AEGON NV	6,36	6,31		
NASDAQ	4787,32	4791,63	AKZO NV	14,15	14,21		
AMAZON.COM INC	333,57	336,64	AKZO NOBEL	54,77	55,56		
APPLE INC	119,00	118,93	ASML HOLDING NV	84,55	84,93		
BAIDU INC-SP ADR	246,03	245,11	CORIO NV	40,47	40,69		
BERKSHIRE HATH-B	148,19	148,69	DSM (KONIN)	53,38	52,87		
CTIGROUP INC	54,13	53,97	HLM TRUST	129,65	129,31		
COCA-COLA CO	44,29	44,43	HEINEKEN NV	62,74	63,25		
WALT DISNEY CO	91,92	92,51	ING GROEP NV	11,78	11,78		
3D SYSTEMS CORP	35,97	35,28	KPN (KONIN) NV	2,71	2,67		
EBAY INC	54,57	54,88	KONINKLIJKE PHIL	23,93	24,26		
FACEBOOK INC-A	77,62	77,70	REED ELSEVIER	19,62	19,77		
GENERAL ELECTRIC	26,87	26,49	ROYAL DUTCH SHA	27,44	26,85		
GOOGLE INC-A	547,73	549,08	TOMTOM	5,48	5,64		
HEWLETT-PACKARD	39,16	39,06	TOTAL SA	45,90	44,99		
HOME DEPOT INC	97,70	98,40	UNILEVER NV-CVA	32,45	32,76		
INTEL CORP	36,90	37,25	W.P. STEWART HOL	322,85	322,85		
JOHNSON&JOHNSON	107,21	108,25	ZIGGO NV	35,36	36,00		
LINKEDIN CORP-A	226,34	226,27	SCOTIABANK FUNDS		PREV.	27-Nov	
MICROSOFT CORP	47,75	47,81	MONEY MARKET	13,0640	13,0640		
PROCTER & GAMBLE	88,88	90,43	US DOLLAR BOND	2,6249	2,6209		
ROYAL DUTCH-ADR	71,37	66,41	GLOBAL GROWTH	2,4684	2,5192		
STARBUCKS CORP	79,70	81,21	US GROWTH	11,5418	11,7210		
TWITTER INC	41,13	41,74	CANADIAN GROWTH	3,1276	3,1480		
WAL-MART STORES	84,98	87,54	FUNDS		PREV.	27-Nov	
WHOLE FOODS MKT	48,36	49,03	BGF CONT EUR FLEX	22,15	22,31		
ETFs		PREV.	28-Nov	BGF EMKT BOND	15,55	15,57	
ALERIAN MLP - AMLP	18,74	18,10	BGF FIX INC GBL OP	13,21	13,21		
ISH GBL HY BD - GHYG	51,55	50,90	BGF GBL ALLOCATION	50,92	50,90		
ISH IBIOXX HY BD - HYG	92,01	91,13	BGF USD CORE BOND	16,98	16,99		
ISH SELECT DIV - DVY	78,89	78,89	TEMPLETON GBL BND	24,61	24,61		
ISH MSCI EMKT - EEM	42,35	41,50	TEMPLETON ASIAN SM	40,96	41,08		
ISH MSCI PAC - EPP	47,40	46,55	CURRENCIES		PREV.	28-Nov	
ISH RUSSELL - IWV	123,34	122,92	YEN/USD	117,70	118,710		
ISH S&P 500 - SPY	113,21	113,20	EUR/USD	1,247	1,244		
ISH EUROPE - IEV	45,29	44,98	CAN/USD	1,134	1,144		
POWERSH-000	105,52	106,01	GBP/USD	1,572	1,562		
POWERSHARES DB C	21,40	20,42	COMMODITIES		PREV.	28-Nov	
SPDR S&P INT DIV-DWX	46,29	45,36	GOLD	73,69	66,15		
SPDR S&P MID 400	264,98	262,86	OIL WTI	1191,07	1167,35		
SPDR S&P 600 SMA	106,26	105,66	SILVER	16,25	15,44		
VANGUARD REIT - VNQ	80,37	80,57	WHEAT	585,50	578,50		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	55,18	55,40	GBP/USD	1,572	1,562		

Dodental gevangenis Venezuela stijgt naar 35

CARACAS — Het aantal doden in de gevangenis in het noordwesten van Venezuela door een medicijncocktail is gestegen van 13 naar 35. Daarnaast liggen 20 gedetineerden in coma. Meer dan 80 anderen moesten worden behandeld, onder meer vanwege vergiftigingsklachten. Dat heeft de regering gisteren gezegd.

De doden vielen nadat 145 van de circa 3000 gedetineerden in Uribana bij een oproer de ziekenboeg bestormden. Daar slikten ze ongecontroleerd allerlei medicijnen. Ze vergrepen zich

aan antibiotica, bloeddrukverlagende middelen en pure alcohol. Vrienden en familieleden van de slachtoffers geloven dat niet. Ze beschuldigen de gevangenisbewaarders van

vergiftiging, aldus de *BBC*. Justitie wil de gevangenisdirecteur aan de tand voelen over de dood van de gedetineerden.

De revolte begon maandag. Gevangenen kwamen in het geweer tegen de omstandigheden in het huis van bewaring. Volgens het Venezolaans Observatorium voor Gevangenis (VOG) protesteerden ze onder meer

met een hongerstaking tegen het slechte eten en tegen aanvallen van cipiers. Gevangenis in Venezuela zitten overvol. Volgens het VOG zaten in juni van dit jaar ruim 55.000 mensen in Venezolaanse gevangenis vast, terwijl die voor slechts 19.000 gedetineerden zijn ingericht. In het eerste halfjaar kwamen 150 gevangenen om het leven, veelal door vuurwapengeweld.

Cameron vraagt steun EU voor aanpak migratie

LONDEN — De Britse premier David Cameron heeft de leiders van de andere EU-lidstaten gisteren steun gevraagd voor zijn plan om het mes te zetten in de sociale voorzieningen voor immigranten. Cameron noemt zijn voorstellen ‘redelijk’. Hij denkt dat hij daarmee de stroom immigranten naar het Verenigd Koninkrijk kan indammen.

In een toespraak maakte Cameron duidelijk dat de beperking van de immigratie voor hem prioriteit heeft in toekomstige onderhandelingen met Brussel over het Britse lidmaatschap van de EU, aldus de *BBC*. De premier heeft de Britten een referendum over het lidmaatschap van de EU beloofd, als hij volgend jaar de parlementsverkiezingen wint.

Cameron zei dat hij een voorstander is van het EU-beginsel van vrij verkeer van werkenden, maar dat daar op een houdbare manier vorm aan moet worden gegeven. Daarom stelt Cameron onder meer voor dat EU-burgers in Groot-Brittannië vier jaar moeten werken voor ze aanspraak kunnen maken op sociale voorzieningen. Verder wil hij immigranten na zes maanden het land uitzetten als ze nog geen werk hebben gevonden. Ook stelt hij voor meer vaart te zetten achter het uitzetten van immigranten die zijn



Foto: AFP

De Britse minister-president David Cameron tijdens zijn speech over migratie in JCB World Headquarters in Rocester, Engeland.

veroordeeld en wil hij het buitenlandse werknemers moeilijker maken om familieleden naar Groot-Brittannië te halen. Immigratie is goed voor het land, maar moet worden beheerst en op het nationaal belang gericht zijn, benadrukte Cameron. Volgens de statistieken kwamen er in de eerste helft van dit jaar 583.000 mensen

in Groot-Brittannië wonen en werken. Daartegenover stond dat er ook 325.000 al dan niet tijdelijk wegtrokken. Een groot deel van de nieuwkomers komt uit de rest van Europa, met name uit Roemenië, Bulgarije en Polen. De Europese Commissie liet gisteren weten dat ze de voorstellen van Cameron zal

bespreken en dat de EU de lidstaten niet belemmert om op te treden tegen misbruik van sociale voorzieningen. De regering van Polen reageerde afwijzend. Onderminister van Buitenlandse Zaken Rafal Trzaskowski liet via Twitter weten dat Polen zich zal verzetten tegen beperking van het vrije verkeer van arbeid binnen de EU.

Doden door noodweer Zuid-Frankrijk

TOULON — Zeker vier mensen zijn om het leven gekomen door noodweer en overstromingen in het zuiden van Frankrijk. De regio aan de Middellandse Zee wordt geteisterd door zware storm en onweer, waardoor overstromingen ontstaan.

De plaats Sérignan-Plage bij Béziers werd getroffen door een mini-tornado met windsnelheden van 165 kilometer per uur. Huizen en een camping werden vernield. Bij La Londe-les Maures

verdronken donderdag twee mensen in de rivier de Maronne, die door de enorme regenval veranderd was in een woeste stroom. Ooggetuigen meldden dat een auto door de watermassa was meegesleurd. Twee mensen worden vermist. De burgemeester van La Londe-les-Maures was furieus na de rampzalige volkbreuk, schrijft *Le Parisien*. Volgens hem doen de landelijke autoriteiten niet genoeg om de inwoners te beschermen tegen dergelijk noodweer.

In de plaatsen Hyères en Cogolin bij Toulon kwamen een vrouw en een man om het leven. De regio aan de Middellandse Zee is sinds het begin van de herfst al acht keer getroffen door onweer, zware stormen en regenval met overstromingen tot gevolg. Het zuidoosten van Frankrijk heeft elk jaar te maken met zware regenval in de herfst en het begin van de winter. Oorzaak is de warme vochtige lucht vanaf zee die in hogere luchtlagen op een koude stroming stuit, waardoor neerslag ontstaat.

Betoging wegens Ferguson tijdens koopjesjacht

ST. LOUIS — Betogers zijn gisteren in Manchester, een buitenwijk van de Amerikaanse stad St. Louis, de straat opgegaan om bij het winkelend publiek hun ongenoegen te uiten over het niet vervolgen van de politieagent die in Ferguson een zwarte tiener heeft doodgeschoten. In het winkelgebied van Manchester was het net als in andere winkelcentra van de VS erg druk vanwege Black Friday.

De betogers riepen leuzen als ‘geen gerechtigheid, geen vrede’ en noemden de politie racistisch, meldde de Amerikaanse zender *CBS*. Kort daarvoor had de politie de actievoerders uit een vestiging van de supermarkten Wal-Mart gezet. Ook in New York en andere Amerikaanse steden waren

gisteren protesten. In Chicago hebben circa 200 actievoerders zich verzameld bij het populaire winkelcentrum Magnificent Mile. In Ferguson zelf is het tot dusver rustig. Maandag kwam het daar tot ernstige rellen nadat een jury had besloten dat politieman Darren Wilson niet wordt vervolgd voor

Doden bij aanval in noordwesten China

SJANGHAI — Zeker vijftien mensen zijn gedood bij een aanval met explosieven en messen in een straat met voedselkraampjes in de noordwestelijke Chinese regio Xinjiang. Veertien anderen raakten gewond, meldde persbureau *Xinhua* vandaag op basis van lokale autoriteiten.

De aanvallers, volgens het persbureau bendeleden, gooiden met explosieven en gingen burgers te lijf met messen en bijlen. Het incident gebeurde gisteren. De politie doodde elf van de daders. In de regio had eind juli een soortgelijke

aanval plaats. Toen kwamen er 37 mensen om het leven door een aanval met messen en bijlen. Twaalf daders werden ter dood veroordeeld. In Xinjiang leiden spanningen tussen de islamitische Oeigoeren en Han-Chinezen regelmatig tot geweld. De circa negen miljoen Oeigoeren zijn in de minderheid en streven naar meer autonomie of onafhankelijkheid. De Oeigoeren, die met geweld dat doel nastreven, worden in de Chinese staatsmedia en door de regering steevast als terroristen aangeduid. Het geweld heeft dit jaar al aan meer dan honderd mensen het leven gekost.

Britse agenten aangehouden in Litouwen

VILNIUS — Zeven Britse politieagenten zijn tijdens een vakantie in Litouwen aangehouden wegens een vechtpartij. De mannen waren naar de hoofdstad Vilnius gegaan voor een vrijgezellenfeest, maar raakten verzeild in een knokpartij.

Op beelden die de krant *The Sun* vandaag publiceerde, is te zien hoe de mannen bebloed, wankelend en gebodend een politiebusje in worden gewerkt. Volgens de Britse krant komen vele toeristen na ongeregelde heden in zo’n busje terecht. Het gaat om agenten van Scotland Yard. Dat neemt het incident hoog op en doet onderzoek. De mannen zijn op borgtocht vrijgelaten. Ze betaalden daarvoor 5000 Litouwse lita (ruim 3255 gulden). Het is nog niet zeker of de mannen worden aangeklaagd. Scotland Yard heeft de agenten niet op non-actief gezet, maar overweegt dat wel te doen als er een aanklacht wordt ingediend.

Zoektocht naar MH370 ‘gaat voortvarend’

LEIDSCHEMENDAM — De zoektocht naar het wrak van vlucht MH370 in een deel van de Indische Oceaan gaat ‘naar behoren’. De sensoren die wrakstukken moeten vinden werken goed en het weer zit mee, vertelde Fugro-directeur Rob Luijnenburg aan het *ANP*.

Het Nederlandse bedrijf kreeg de opdracht te zoeken naar wrakstukken van het vliegtuig op de bodem van een afgelegen deel van de oceaan. Het vliegtuig van Malaysia Airlines vloog in maart van Kuala Lumpur naar Peking, maar verdween van de radar. Vermoedelijk heeft het rechtsomkeert gemaakt en is het na uren vliegen uiteindelijk in de Indische Oceaan gestort. Aan boord waren 239 mensen.

Twee schepen, de *Discovery* van Fugro en het Maleisische schip *Go Phoenix*, zijn inmiddels ruim een maand bezig om met sensoren de bodem af te speuren naar brokstukken van het toestel. De directeur legt uit dat de sensoren zo’n 150 meter boven de bodem hangen en die onderzoeken, ter-

wijl de schepen lange slagen maken in het gebied waar het toestel mogelijk is neergekomen. “We kunnen details zien op het niveau dat we het verwachten”, aldus Luijnenburg.

Die details behelzen niet alleen brokstukken, maar bijvoorbeeld ook rotsen. Die geven echter een andere echo dan hard materiaal zoals dat van een vliegtuig, en zijn zo te onderscheiden. “Het gebied is zo afgelegen, dat je waarschijnlijk nauwelijks iets vindt behalve rotsen. Dat is een geluk bij een ongeluk; als je de Noordzee zou doorzoeken, zou je continu van alles vinden. Hier ligt bijna niks, dus als je iets vindt, moet je gaan kijken wat het is”, zegt Luijnenburg. Dat is tot nu toe niet gebeurd. Voordat de twee schepen

konden gaan speuren, hebben twee andere schepen het gebied in kaart gebracht. Veel details over de bodem waren namelijk niet bekend. De Equator is nog bezig om de laatste zwarte vlekken in te vullen. Eigenlijk had die ook al moeten speuren, maar de kabel en lier zijn wat vertraagd. De *Discovery* is juist terug geweest naar Perth voor nieuwe voorraden, en gaat snel weer verder met zoeken.

Inmiddels is zo’n 7000 vierkante kilometer afgezocht. Het zoekgebied beslaat ongeveer het tienvoudige daarvan en het gebied dat in kaart is gebracht, is zelfs 170.000 vierkante kilometer groot. Wanneer de klus geklaard is, is dan ook onduidelijk. “Maar we hebben een vrij aardig idee wat we gaan terugvinden. Het veld met brokstukken moet er ongeveer zo uitzien, zoals het eruit zag bij Air France vlucht 447.” Dat toestel stortte in 2011 in de Atlantische Oceaan.

Arrestaties bij protesten Hongkong

HONGKONG — In Hongkong zijn zaterdag zeker 28 mensen opgepakt, nadat demonstranten slaags raakten met de politie.

De actievoerders trokken naar het district Mong Kok, waar ze woensdag waren weggejaagd, om het gebied te ‘heroveren’.

Sommige demonstranten gooiden met flessen en eieren naar de oproerpolitie. Die voerde daarop charges uit en zette daarbij wapenstokken en pepperspray in. Het is de vierde nacht op rij dat de actievoerders zich naar Mong Kok bewogen, het zakelijke district van de stad. Vanochtend vroeg wa-

ren daar duizenden mensen op de been.

Er wordt in Hongkong al zo’n twee maanden geprotesteerd tegen de invloed van China. De betogers willen vrije verkiezingen en eisen dat de huidige leider van Hongkong, Leung Chun-ying, opstapt.

Aanslag Nigeria eist tientallen levens



Foto: AFP

Bloedvlekken op de vloer van de eerste hulp nadat slachtoffers van de aanslag op de Centrale Moskee in het Nassarawa Ziekenhuis zijn binnengebracht.

ABUJA — Bomexplosies en schoten bij een moskee in de Noord-Nigeriaanse stad Kano hebben tientallen mensen het leven gekost. Hulpverleners en Nigeriaanse media repten van circa 81 doden en ruim 120 gewonden. De autoriteiten en hulpdiensten vrezen dat het dodental nog verder oploopt, omdat veel gewonden er slecht aan toe zijn.

De aanslagen hadden plaats bij de Centrale Moskee, waar gelovigen zich hadden verzameld voor het vrijdaggebed. In en rond de moskee zijn zeker drie explosies geweest. Bovendien schoten de daders op de gelovigen. “De imam

wilde net met het gebed beginnen, toen hij zag dat iemand met een auto de moskee wilde binnendringen”, zei een overlevende van de aanslag tegen de *BBC*. “Toen mensen die persoon wilden tegenhouden, veroorzaakte

hij de explosies.” Daarna brak in de moskee paniek uit. De Centrale Moskee ligt naast het paleis van de invloedrijke emir van Kano, de op een na hoogste islamitische gezagdrager in het Afrikaanse land. De emir, Sanusi Lamido Sanusi, leidt gewoonlijk de gebedsdiensten, maar hij verblijft op dit moment in Saudi-Arabië. Hij heeft de gelovigen onlangs opgeroepen zich te bewapenen tegen de islamitische

terreurgroep Boko Haram, die al vijf jaar lang bloedige aanslagen in het overwegend islamitische noorden van het Afrikaanse land pleegt. Mensenrechtengroeperingen schatten dat dit jaar al meer dan 2000 mensen zijn omgekomen door aanslagen van Boko Haram. Honderdduizenden mensen zijn uit angst voor de terreur op de vlucht geslagen. Boko Haram heeft in het verleden vaker aanslagen in Kano gepleegd.

Wijnaldum schiet PSV verder in Europa League

ESTORIL — PSV heeft voor het eerst sinds 2011 Europese overwintering afgedwongen. De ploeg van trainer Phillip Cocu pakte op bezoek bij Estoril het benodigde punt om verder te gaan in de Europa League: 3-3. Georginio Wijnaldum maakte gistermiddag het cruciale doelpunt in de wedstrijd die noodgedwongen was uitgesmeerd over twee dagen.

Door noodweer in Portugal werd de wedstrijd donderdagavond na de eerste helft gestaakt, bij een 3-2-voorsprong van Estoril. Verder spelen bleek onmogelijk op de doorweekte grasmatten. Met behulp van bladblazers, bezems en zand zorgden medewerkers van Estoril er gisteren voor dat het veld weer redelijk speelbaar was, al had de regen duidelijk zijn sporen achtergelaten. Cocu greep het onverwacht langere verblijf in Portugal aan om zijn ploeg nog eens beelden te laten zien van de eerste helft. Vooral bij spelhervattingen ging er toen van alles mis bij de Eindhovenaren. PSV had twee keer de leiding genomen, maar gaf die steeds weer heel makkelijk weg en was door weer zo'n defensieve flater zelfs op achterstand gekomen. De opdracht voor PSV was in de tweede helft duidelijk: één keer scoren zou voldoende zijn voor Europese overwintering. Cocu stuurde dezelfde elf spelers het veld in als donderdag en gaf zijn ploeg daarmee de kans op eerherstel. Hoewel het elftal van Cocu net als donderdag niet kon aantonen dat het over veel meer kwaliteit beschikt

dan Estoril, kreeg PSV toch waar het naar op zoek was: een doelpunt. Wijnaldum bezorgde de Eindhovenaars een plek in de volgende ronde door in de 82e minuut optimaal te profiteren van slecht uitverdedigen van de thuisclub (3-3). “We hadden nu de absolute wil om de goal te maken die we nodig hadden”, zei trainer Phillip Cocu na de tweede 45 minuten. “Ik vond dat zij donderdag scherper waren, meer de wil hadden om de wedstrijd te winnen. Wij hadden dat vandaag”, zei Cocu. Met Feyenoord en PSV heeft Nederland na de winter in ieder geval nog twee clubs die Europees actief zijn. Ajax kan zich daar ook nog bij voegen, als het op 10 december tijdens de laatste groepswedstrijd in de Champions League niet verliest van Apoel Nicosia. In dat geval stroomt de landskampioen als nummer drie van de groep door naar de Europa League. Feyenoord en PSV behoren tot de veertien clubs die na vijf speelronden in de Europa League al zeker zijn van een plek in de knock-outfase. De andere ploegen die zich



PSV-spelers vieren de gelijkmaker tegen Estoril Praia, met Wijnaldum als tweede van rechts.

reeds hebben gekwalificeerd zijn Tottenham Hotspur, Besiktas, Red Bull Salzburg, Celtic, Dinamo Moskou, Internazionale, Everton, Napoli, Dinamo Kiev, Fiorentina,

Sport

Manager bij Astana ontslagen

ASTANA — De Kazachstaanse wielerbond heeft algemeen directeur Dmitri Sedoun van de opleidingsploeg van Astana ontslagen. De federatie kondigde tevens een diepgaand onderzoek aan naar de reeks dopinggevallen binnen de ploeg.

“Wij staan voor schoon wielrennen in Kazachstan en ik verzeker u dat het onderzoek volledig volgens de regels van de internationale wielrenunie zal plaatsvinden”, zei voorzitter Kairat Kelimbetov op de website van de ploeg. Drie renners uit de opleidingsploeg zijn kort achter elkaar betrapt op het gebruik van anabole steroïden: Ilja Davidenok, Viktor Okisjev and Artoer Fedosejev. Het opleidingsteam is als gevolg van de dopingge-

vallen voor onbepaalde tijd geschorst. Ploegleider Aleksandre Vinokourov benadrukte eerder deze week dat het opleidingsteam niets te maken heeft met de profploeg, waar komend seizoen onder anderen Lars Boom, Lieuwe Westra en de Italiaan Vincenzo Nibali rijden. De Belgische ploegarts Joost De Maeseneer van het Astana WorldTeam beaamde dat bij de Vlaamse sportzender *Sporza*. “Het is een volledig andere ploeg, waar een

ander management verantwoordelijk is voor het beleid. Jammer dat die ploeg dezelfde naam heeft, waardoor lijkt het alsof wij verantwoordelijk zijn.” Toch zijn ook twee renners uit de ploeg van ‘Vino’, de broers Maksim en Valentin Iglinks, deze zomer betrapt op het gebruik van epo. “Ze waren beiden aan het einde van hun contract en wilden niet uit de spotlights verdwijnen. Ze deden domme dingen, met het bekende resultaat tot gevolg. Ik wil wel benadrukken dat het de enige twee dopinggevallen zijn bij de profploeg van Astana”, aldus ploegarts De Maeseneer.

Elfde nederlaag voor FC Dordrecht

DORDRECHT — Het belooft nog een lang seizoen te worden voor FC Dordrecht. De ploeg van trainer Ernie Brandts leed gisteren al de elfde nederlaag van het seizoen. Het eveneens gepromoveerde Willem II was aan de Krommedijk in alle opzichten veel te sterk: 0-4.

Met name op verdedigend vlak was het verschil in kwaliteit tussen de nummers één en twee van de Jupiler League van vorig seizoen groot. Waar Willem II eigenlijk amper in de problemen kwam, had de defensie van Dordrecht de handen vol aan de drie Tilburgse spitsen Ben Sahar, Samuel Armenteros en Bruno Andrade. Al binnen een kwartier was het duel gespeeld. Door doelpunten van Armenteros en Sahar was de stand toen al

0-2. Bij de 0-1 liet eerst centrumverdediger Josimar Lima zich foppen door Armenteros, waarna doelman Filip Kurto diens schot tussen zijn benen door zag gaan. Bij de 0-2 speelde Andrade linksback Robin Gosens uit, waarna Sahar alleen nog maar zijn voet tegen de bal hoefde te zetten. Nadat Armenteros vlak na rust zijn tweede van de avond had gemaakt, opnieuw na een aanval die ook via Andrade en Sahar liep,

greep Brandts in. Hij haalde de onzichtbare vleugelaanvaller Rihairo Meulens en Erixon Danso naar de kant. Met Everon Pisas en Rick ten Voorde nieuw in de ploeg hoopte Dordrecht nog iets van de wedstrijd te maken, maar ook zij konden de achtste competitienederlaag op rij niet voorkomen. Invalleur Terrell Ondaan schoot in blessuretijd zelfs nog de 0-4 binnen. Willem II komt door de zege bovenaan de middenmoot te staan, met twintig punten na veertien duels. Dordrecht, dat sinds de zege in het openingsduel bij sc Heerenveen nog maar twee punten pakte, staat stevig op de laatste plaats.

Sainz ploeggenoot Verstappen in F1

ABU DHABI — Max Verstappen krijgt volgend jaar de Spaanse coureur Carlos Sainz jr. als teamgenoot bij Toro Rosso in de Formule 1. De Italiaanse renstal maakte gisteren bekend dat de 20-jarige zoon van de beroemde rallycoureur Carlos Sainz in 2015 een rijdersduo zal vormen met de drie jaar jongere Limburger. Beiden debutteren in de koningsklasse van de autosport.



Carlos Sainz Jr. en Max Verstappen moeten het komend seizoen gaan doen voor Toro Rosso.

De jonge Spanjaard mocht dinsdag tijdens de testsessie in Abu Dhabi in de bolide kruipen van Red Bull, de renstal waarmee Toro Rosso nauw samenwerkt. Verstappen, die de afgelopen maanden al flink is ingewerkt, reed zowel dinsdag als woensdag voor zijn nieuwe team. Sainz veroverde dit jaar de titel in de World Series by Renault 3.5 en verdiende daarmee een plek in de Formule 1. De bolides van Toro Rosso werden afgelopen seizoen bestuurd door Jean-Eric Vergne en Daniil Kvyat. De Fransman heeft nog geen stoeltje

voor volgend jaar, Kvyat volgt Sebastian Vettel op bij Red Bull. Met Verstappen en Sainz kiest Toro Rosso voor twee talenten uit het opleidingsprogramma van Red Bull. Bij beide coureurs zit het racen in het bloed. De Limburger heeft met Jos Verstappen een vader die jarenlang in de Formule 1 reed. Sainz was nog niet geboren toen zijn vader twee keer wereldkampioen rallyrijden werd, in 1990 en 1992. ‘Papa’ Sainz was jarenlang een vertrouwd gezicht in het WK, waarin hij bijna

honderd keer op het podium stond. “Met deze twee jongens zetten we de traditie van Toro Rosso voort”, zei teambaas Franz Tost. “Twee veelbelovende talenten uit het opleidingsprogramma van Red Bull maken bij ons hun eerste stappen in de Formule 1.”

Turners willen ‘Rocken in Rio’

HILVERSUM — De Nederlandse turners willen zich meer als team profileren. Daarvoor hebben zij zich op een Facebook-pagina verenigd onder de noemer ‘Let’s Rock in Rio’.

Een eerste initiatief om bij een breder publiek onder de aandacht te komen is een optreden in de nieuwe clip van de Nederlandse rockband Kensington. Epke Zonderland, Bart Deurloo en Casimir Schmidt vervullen daarin een hoofdrol, zo maakte Zonderland vrijdag op 3FM bij Giel Beelen bekend. De dj bracht de turners eerder in contact met de succesvolle band. “De samenwerking met Kensington geeft ons de gelegenheid onszelf en de turnsport op een eigentijdse manier aan Nederland te presenteren”, zei Zonderland, die hoopt dat Nederland voor het eerst met een turnteam naar de Spelen gaat.

In de clip van het nummer ‘War’ is te zien hoe de turners trainen, terwijl op de achtergrond te horen is hoe Zonderland in 2012 goud wint in Londen. “Wij hebben maar één doel: ‘rocken’ in Rio. Wij willen samen met een nieuwe generatie turners tot het uiterste gaan en presteren op de Olympische Spelen. Naast turnen is muziek de gemene deler binnen ons team. Bondscoach Mitch Fenner, Bart Deurloo en ikzelf spelen gitaar. Jeffrey Wammes is amateur-dj en Casimir Schmidt luistert graag naar rockmuziek. Die gezamenlijke passie voor turnen en muziek geeft ons energie”, aldus Zonderland. De Nederlandse turners



Er zit muziek in het Nederlandse turnen, met als blikvanger Epke Zonderland.

moeten bij de beste twaalf landen horen om zich te kwalificeren voor de Spe-

len. Het WK van Glasgow is volgend najaar het eerstvolgende meetmoment.

Kruys weg bij Sparta

ROTTERDAM — Gert Kruys is niet langer de trainer van Sparta. De Rotterdamse club uit de eerste divisie maakte vandaag bekend dat het contract met de 53-jarige Utrechter is opgezegd. Technisch directeur Leo Beenhakker en Kruys besloten na een laatste gesprek de samenwerking per direct te beëindigen. De assi-

stenten Peter van den Berg en John de Wolf zitten maandag op de bank als Sparta de uitwedstrijd speelt tegen Fortuna Sittard. Kruys trad vorig jaar december in dienst van Sparta. Hij slaagde er niet in met de club te promoveren. In de huidige voetbaljaargang bezet de Kasteelclub de zevende plaats.

Susie Wolff testrijder Williams

GROVE — De Formule 1 ziet in 2015 in ieder geval twee keer een vrouw racen. De Britse renstal Williams heeft Susie Wolff benoemd tot officiële testrijder. Onderdeel van het contract zijn twee optredens tijdens de eerste vrije training bij een Grand Prix en twee testdagen.

De 31-jarige Wolff was al in dienst van Williams en mocht afgelopen jaar ook al twee keer een vrije training rijden. Ze was daarmee de

eerste vrouwelijke coureur in 22 jaar die deelnam aan een vrije training van de Formule 1. De Schotse is de echtgenote van Toto Wolff, teambaas van Mercedes. “Ik zie dit als de volgende stap in mijn ontwikkeling”, zei Wolff, die nauw zal samenwerken met de coureurs Felipe Massa en Valtteri Bottas. Williams eindigde dit jaar als derde in het WK achter de teams van Mercedes en Red Bull. De Fin Bottas reed zes keer naar het podium.



Marcanan nobo manera Expressions & Professional Pro Contractors na BO disposicion. Tambe e famoso Professional, Medallion y Devine tey pa sirbibo keto bai. Pasa na un di nos surcursalan di WEMA y cumpra bo verf ideal pa bo cas of negoshi. Nos a Bin Pa Keda!

valspar®